Организация Объединенных Наций

S/PV.7510



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7510-е заседание
Пятница, 21 августа 2015 года, 10 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Огву	(Нигерия)
Члены:	Ангола	г-н Казимиру
	Чад	г-н Мангараль
	Чили	г-н Баррос Мелет
	Китай	г-н Ван Минь
	Франция	г-н Стеэлен
	Иордания	г-н Хмуд
	Литва	г-жа Мурмокайте
	Малайзия	г-н Ибрахим
	Новая Зеландия	г-жа Дарлоу
	Российская Федерация	г-н Сафронков
	Испания	г-н Гассо Матосес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Мик
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

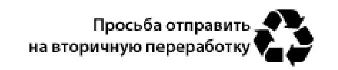
Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2015/579)

15-26140 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Резолюции 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) и 1244 (1999) Совета Безопасности

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2015/579)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Сербии.

От имени Совета я приветствую первого заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Республики Сербия Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово г-на Фарида Зарифа.

От имени Совета я приветствую г-на Зарифа, который находится в Приштине и принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании г-на Хашима Тачи.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/579, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Я предоставляю слово г-ну Зарифу.

Г-н Зариф (*говорит по-английски*): В представленном Совету докладе содержится подробная информация о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) за последний ежеквартальный отчетный период с 16 апреля по 15 июля. Помимо представления доклада я также кратко остановлюсь на более широком круге важных достижений и задач, которые стоят сейчас перед Косово.

Прежде всего я хотел бы высоко оценить критически важный шаг, предпринятый косовскими учреждениями третьего числа этого месяца, когда Скупщина Косово приняла необходимые поправки к Конституции, а также законы об учреждении специализированного суда и специальной прокуратуры. Эти законодательные акты в полной мере согласуются с письмами по этому вопросу, которыми обменялись Косово и Европейский союз (ЕС) и которые были одобрены скупщиной в апреле 2014 года.

Как отражено в докладе Генерального секретаря (S/2015/579), задержки в деле окончательного определения надлежащих рамок стали предметом серьезной обеспокоенности различных сторон. Вместе с тем, принятие необходимых правовых актов и их обнародование вчера президентом Яхьягой являются одним из признаков нарастающей решимости Косово выполнять свои основные обязанности и обязательства, которые подразумевают строгое соблюдение принципа верховенства права, а также беспристрастное отправление правосудия, привлечение виновных к ответственности и равенство перед законом.

Установление в полном объеме верховенства права сопряжено с другими серьезными проблемами, которые стоит упомянуть на сегодняшнем заседании. Одна из них касается правовой защиты объектов культурного и религиозного наследия. В июне апелляционная коллегия Специальной палаты Верховного суда Косово приняла решения, которые, по сути, аннулировали историческое решение, принятое судебной коллегией Специальной палаты в декабре 2012 года. Это решение затрагивало вопрос собственности в отношении специальной охранной зоны православного монастыря Високи-Дечани. В решении от 2012 года были отклонены требования двух государственных предприятий о передаче им права собственности на территорию монастыря Високи-Дечани. Такое разрешение этого неурегулированного спора было принято обеими сторонами в споре, а также получило признание международного сообщества. В решении апелляционной коллегии, наоборот, приводилась весьма

сомнительная юридическая аргументация, чтобы получить возможность вернуть этот вопрос на рассмотрение местного суда, что, несомненно, приведет к возобновлению спора и, возможно, к очередному возникновению серьезной напряженности в отношении этого ценного объекта культурного и религиозного наследия.

Уважение, защита и сохранение культурного наследия Сербской православной церкви в Косово составляют круг основных обязанностей и при этом являются мерилом степени ответственности косовских органов управления. Если эти обязанности не будут выполнены, многие другие важные функции и обязательства также могут попасть под сомнение. Поэтому чрезвычайно важно строго придерживаться правовой основы в отношении охраны объектов, закрепленной в Конституции Косово. Это включает в себя, в частности, дальнейшее рассмотрение Скупщиной Косово всеобъемлющего закона о культурном наследии. Я высоко оцениваю твердые заверения, данные мне премьер-министром Исой Мустафой, о том, что пересмотренный вариант законопроекта не будет одобрен кабинетом и представлен на рассмотрение Скупщины до тех пор, пока он не будет в полной мере согласован с соответствующими положениями Конституции.

Колоссальные шаги, предпринятые и в Приштине, и в Белграде в рамках диалога, проводимого при содействии ЕС, требуют неизменной приверженности как самих сторон, так и международного сообщества. 25 августа пройдет очередная встреча высшего руководства обеих сторон, которые попытаются достичь соглашения по вопросам, относительно которых по-прежнему сохраняются разногласия, пусть и несущественные. Среди этих вопросов первостепенное внимание уделяется установлению четких рамок для создания в будущем ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства. Сейчас уже можно решить и ряд других вопросов. Осуществление договоренностей о взаимном признании автомобильных страховок, которое началось буквально на прошлой неделе, уже является доказательством выгод, получаемых в результате нормализации отношений.

Важно по достоинству оценить потенциал этого исторического процесса, начало которому было положено в ходе пребывания в должности Высокого представителя ЕС Эштон и который сейчас находится в умелых руках ее преемницы г-жи Федерики Могерини. Достижение справедливых компромиссов, которые помогут нам преодолеть наследие конфликта и принести ощутимые выгоды обеим сторонам, не ограничивается лишь условиями первого соглашения, достигнутого 19 апреля 2013 года. Я надеюсь, что в ближайшие дни удастся расширить диалог и включить в него обсуждение других сложных вопросов, которые по-прежнему осложняют отношения. В частности, я хотел бы особо отметить активизацию усилий, направленных на выяснение судьбы пропавших без вести лиц и разработку стратегии выплаты компенсаций их семьям; оживление транспортного и торгового сообщения; урегулирование многих сложных вопросов, связанных с правом собственности; решение вопросов, связанных с возвращением и расселением беженцев и внутренне перемещенных лиц и обсуждение статуса православной церкви.

Членам Совета уже известно, что сегодня я в последний раз выступаю в Совете с брифингом в своем качестве Специального представителя Генерального секретаря в Косово. В связи с этим я надеюсь, что они позволят мне высказать несколько кратких замечаний по поводу тех тенденций и процессов, за которыми я наблюдал. Когда я прибыл в Косово после событий, произошедших в июле 2011 года, уровень напряженности на местах был чрезвычайно высок. На дорогах в северной части были возведены баррикады, а присутствующие на местах международные силы безопасности были вынуждены принимать жесткие упредительные меры. Публичный обмен мнениями между политиками разных общин в Косово, а также между Белградом и Приштиной носил негативный и враждебный характер. От обеих сторон практически не поступало никаких сообщений примирительного характера.

Через четыре года ситуация кардинально изменилась. Мэры из числа косовских сербов, которые были впервые избраны на единой правовой основе, сейчас управляют всеми 10 муниципалитетами сербского большинства в Косово, в том числе четырьмя муниципалитетами на севере страны. Министры и парламентарии из числа косовских сербов в настоящее время активно работают на ключевых должностях в государственных учреждениях центрального правительства, отстаивая и защищая жизненно важные интересы не только своих собственных общин, но и во все большей степени ин-

тересы вообще всех избирателей. Уже полностью слиты полицейские структуры, которые благодаря этому способны действовать более оперативно. Существенный прогресс достигнут в слиянии всех компонентов судебной системы. Благодаря добросовестному проведению диалога и политическим компромиссам, конкретные нужды и чаяния людей — вероятно, впервые за все время, истекшее после окончания самого конфликта, — звучат в публичных заявлениях громче, чем инсинуации относительно прошлого.

Но никакой прогресс, естественно, не носит необратимого характера. Я не хочу утверждать, будто приложенных до сих пор усилий уже достаточно для того, чтобы гарантировать дальнейшее продвижение вперед. Тем не менее, я твердо убежден, что уже есть объективные основания для осторожного оптимизма на тот счет, что этот процесс будет продолжаться и приведет к более ощутимым результатам в интересах всего народа.

Для меня было честью нести службу на этом посту на протяжении четырех последних лет, и я покидаю Миссию с твердой верой в государственную мудрость руководителей, проявления которой я наблюдал с обеих сторон, а также с верой в ведущую роль самого народа. В строительстве своего будущего они опираются на общую заинтересованность в создании условий для долгосрочного мира и процветания.

В завершение своих сегодняшних замечаний я выражаю Вам, г-жа Председатель, и всем членам Совета свою глубокую признательность за их поддержку, как оказываемую ими Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в целом, так и оказанную мне лично. Достигнуто уже многое, и я убежден, что в будущем такой позитивный процесс будет только ускоряться. На следующем этапе будут не только возникать новые проблемы, но и достигаться — я убежден и уверен — дальнейший прогресс, и не в последнюю очередь благодаря непрестанной поддержке и причастности к этому делу со стороны Совета. МООНК, мой преемник и все присутствующие в Косово структуры Организации Объединенных Наций будут и впредь самоотверженно способствовать достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Зарифа за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Дачичу.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит по-сербски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Для меня большая честь выступить в Совете Безопасности на этом заседании, созванном для рассмотрения доклада Генерального секретаря (S/2015/579) о работе Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в период с 16 апреля по 15 июля 2015 года. Я пользуюсь случаем, чтобы поблагодарить членов Совета Безопасности за то внимание, которое они по-прежнему уделяют вопросу о Косово и Метохии, — вопросу, имеющему приоритетное значение для Республики Сербия.

Занимая подход, ориентированный на достижение компромиссных решений, Республика Сербия своим активным участием в этом деле прилагает все усилия к тому, чтобы способствовать прочному миру, стабильности и процветанию в западной части Балкан. Совершенно очевидно, что в этом регионе достигнут существенный прогресс в деле миростроительства и демократизации. Замечательные результаты достигнуты в укреплении регионального сотрудничества и в процессе европейской интеграции, чему Республика Сербия способствовала в значительной мере. Тем не менее, всем странам региона, равно как и соответствующим международным субъектам, необходимо прилагать дальнейшие усилия к тому, чтобы сохранять и укреплять там стабильность, тем более что регион остается в определенной мере неспокойным, а также ввиду тех проблем, с которыми нам все еще приходится иметь дело.

Исключительно важную роль в этом контексте играет Миссия Организации Объединенных Наций в Косово и Метохии, и в связи с этим я еще раз повторю, что полноценное присутствие МООНК с сохранением ее нейтральной позиции в отношении статуса края имеет первостепенное значение для его стабильности и создания условий, благоприятных для прочного и надежного решения вопроса о Косово и Метохии на основе резолюции 1244 (1999). Поэтому я снова заявляю о том, что мы категорически против какого-либо сокращения численности персонала Миссии и свертывания ее деятельности. Сербия высоко ценит деятельность МООНК, проводимую ею ради создания основных условий, необходимых для мирного сосуществования этнических общин края, безопасности и соблюдения ос-

новных гуманитарных и гражданских прав всех его жителей. В этой связи мы рассчитываем на то, что МООНК будет по-прежнему выполнять свой мандат согласно резолюции 1244 (1999), в частности в тех сферах, которыми определяются выживание и нормальная и достойная жизнь там как сербов, так и других неалбанских общин.

Мы высоко ценим вклады и других международных организаций, миссии которых, работающие под эгидой Организации Объединенных Наций, являются неотъемлемыми компонентами международного гражданского и военного присутствия в населенной сербами южной провинции края — такие как Силы для Косово, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и присутствие в Косово Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Поскольку г-н Фарид Зариф принимает участие в заседании Совета Безопасности по вопросу о деятельности МООНК в последний раз в его качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНК, я выражаю ему свою особую признательность за его усилия по выполнению — несмотря на упорно сохраняющиеся проблемы — мандата МООНК и по координации усилий международных присутствий. Я пользуюсь возможностью, чтобы пожелать ему от имени правительства Республики Сербия и от себя лично всяческих успехов в его новой миссии.

Правительство Республики Сербия на практике доказывает свою всемерную приверженность диалогу, проводимому при содействии Европейского союза. Мы рассчитываем на его продолжение в целях укрепления основ для выполнения уже заключенных соглашений. Сербия последовательно выполняет все свои обязательства согласно договоренностям, достигнутым на сегодня в рамках Первого соглашения о принципах нормализации отношений, парафированного в Брюсселе в апреле 2013 года. Я с удовлетворением отмечаю тот факт, что формирование ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства выделено в качестве одной из ключевых задач в контексте осуществления брюссельского Соглашения, а также то, что в равной степени исторический визит председателя сербского правительства Александара Вучича в Албанию был признан в качестве еще одного наглядного проявления нашей приверженности содействию стабильности и европейской интеграции края в целом и нашего активного участия в этом деле.

Продолжение диалога на высоком политическом уровне обеспечивает необходимый политический импульс в поисках взаимоприемлемых способов решения проблем, отягощающих жизнь народа края и препятствующих реализации их основных прав. Сербия подходит к диалогу с Приштиной с искренним стремлением найти такие решения, которые позволили бы всем жителям края нормализовать свою жизнь в рамках более широкого процесса интеграции нашего региона в Европейский союз. Именно в таком контексте развивается также и участие сербов в политической жизни Косово и Метохии. По мере продвижения вперед, помимо вышеупомянутого формирования ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства, в числе ключевых для Сербии вопросов в диалоге с Приштиной по-прежнему остаются те, которые касаются внутренне перемещенных лиц, положения сербской православной церкви и имущественных прав.

Как я регулярно подчеркиваю на заседаниях Совета Безопасности по вопросу о деятельности МООНК, Республика Сербия во всех своих действия проявляет всемерное уважение к резолюции 1244 (1999). Я постоянно указываю на конструктивное отношение правительства Республики Сербия к участию временных институтов самоуправления Косово и Метохии в работе региональных форумов, но таким образом, чтобы этим не предрешался статус края. Тем не менее, нам по-прежнему приходится иметь дело с попытками Приштины добиться ее включения в работу международных организаций, что не предусматривается соглашением о региональном представительстве и сотрудничестве, — попытками, которые для Республики Сербия неприемлемы. В числе последних примеров тому — попытки Косово вступить в ЮНЕСКО и Интерпол.

Являясь территорией, управляемой Организацией Объединенных Наций согласно остающейся в силе и подлежащей обязательному выполнению резолюции 1244 (1999), Косово не считается и не может считаться государством, являющимся субъектом международного права, и в силу этого не может обладать правом на вступление в такие организации, которые были только что мною упомянуты. В этом смысле, любые различные подходы к рассмотрению вопроса о членстве Косово в таких организациях были бы равносильны игнорированию — то есть, нарушению — правовых норм, установленных под эгидой Организации Объединенных

Наций в целях поддержания международного мира и безопасности. Если же и когда время для этого наступит, эти вопросы должны стать предметом диалога между Белградом и Приштиной.

Правительство Республики Сербия придает особое значение поискам решений проблемы лиц, внутренне перемещенных из Косово и Метохии. Создание условий для их устойчивого возвращения является одним из ключевых элементов процесса примирения. В связи с этим я с большим сожалением отмечаю, что даже 16 лет спустя после окончания конфликта и несмотря на многолетнее присутствие там международного сообщества, в Косово и Метохии не создано никаких условий для беспрепятственного и устойчивого возвращения туда внутренне перемещенных лиц, что также отмечается в регулярных докладах Генерального секретаря о деятельности МООНК и в докладах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Для того чтобы правильно проиллюстрировать мое утверждение и помочь объяснить масштабы тех препятствий, которые по-прежнему мешают возвращению перемещенных лиц в Косово и Метохию, позвольте мне напомнить Совету данные, которые говорят о том, что во всем мире после окончания конфликта домой возвращаются в среднем 25 процентов беженцев и перемещенных лиц. По статистике, минимум составляет 12 процентов, хотя максимум может доходить до 50 процентов и даже более. Из более чем 220 тысяч человек, покинувших Косово и Метохию с 1999 года, за последние 16 лет на постоянное жительство возвратились лишь 1,9 процента, в то время как около 204 тысяч человек по-прежнему остаются в Сербии на положении перемещенных лиц. Соответственно, процент возвращений на постоянное жительство в этом конкретном случае ниже любых мировых стандартов и средних величин. Последний доклад о МООНК подтверждает продолжающуюся тенденцию к сокращению возвращений, в то время как в списке европейских стран Сербия по-прежнему занимает первое место по числу внутренне перемещенных лиц и длительности их перемещения. Я просто хотел ознакомить Совет Безопасности с этими данными, поскольку такие вопросы входят в юрисдикцию Совета. Каким образом для моей страны может быть приемлем тот факт, что домой смогли вернуться только 1,9 процента перемещенных лиц? Совет ежедневно собирается для обсуждения положения в различных регионах. Он не может хранить молчание перед лицом того факта, что за последние 16 лет из общего числа перемещенных лиц в Косово возвратились лишь 1,9 процента. Возможно, дело в том, что, когда речь идет о Сербии и о сербах, все дозволено и все допустимо.

Необходимые условия для возвращения включают надлежащие гарантии безопасности и такие условия, как свобода передвижения и эффективный механизм реституции прав собственности и других имущественных прав, защиту от дискриминации и гарантированный доступ к учреждениям системы, документам и правосудию, а также помощь возвращенцам в достижении экономической независимости. Что также необходимо — это предотвратить создание препятствий для возвращения и обеспечить полное соблюдение принципа ответственности международных и местных субъектов, участвующих в этом процессе.

В связи с этим я призываю Организацию Объединенных Наций и других представителей международной администрации в Косово помочь в преодолении проблем, которые делают возвращение внутренне перемещенных лиц еще более трудным и усугубляют их и без того тяжелое положение, изобилующее постоянными нарушениями безопасности, включая нападения на людей и их собственность. Эта ситуация еще более усугубляется обстановкой безнаказанности за преступления в отношении сербов — ее отражает тот факт, что пока еще не было вынесено ни одного имеющего законную силу приговора в отношении хотя бы одного исполнителя любого из более 1000 убийств сербов, совершенных с 1999 года.

Большинство нападений в отчетный период были направлены против собственности возвращенцев и против них самих и имели место в населенных пунктах Клина, Печ и Гораждевац, а также у религиозных объектов. Кроме того, было обнаружено взрывное устройство вблизи монастыря Святой Троицы в деревне Мушитиште, муниципалитет Сува-Река. Этот инцидент произошел непосредственно перед прибытием примерно 100 внутренне перемещенных сербов для празднования дня Святой Троицы на территории разрушенного монастыря.

Надлежащей документации по инцидентам на этнической почве до сих пор так и нет, как нет и надлежащего вмешательства со стороны компе-

тентных органов временных институтов самоуправления. Это еще одно указание на то, как много усилий и воли необходимо приложить, чтобы начать серьезную и настоящую работу по примирению и обеспечению надлежащего подхода к решению этой проблемы. И одних обещаний здесь недостаточно. Что необходимо вместо этого, так это конкретные результаты, которые станут ясным сигналом для тех, кто мешает выживанию и возвращению сербов в Косово и Метохию, что деятельность, вредную для процесса примирения, не потерпят, а для сербов и других неалбанцев — что они могут вернуться и пользоваться своими правами и свободами без опаски. Если же это невозможно, то тогда Совет Безопасности должен дать понять всем изгнанным из Косово сербам, что обеспечить их безопасное возвращение он не смог. Учитывая, что многие страны, представленные в Совете Безопасности, продемонстрировали готовность участвовать в процессе примирения в этом регионе, я думаю, что по отношению к сербскому народу это правильно и справедливо. И, возможно, на этом примере Совет мог бы показать, есть ли у него воля гарантировать безопасное возвращение сербов, или ее нет. И, еще раз, я хотел бы повторить, что 200 000 сербов были изгнаны, и не сделано было ничего. Я считаю, что сербы заслуживают ответа, даже если он будет отрицательным.

Как я уже сделал это в моем последнем выступления перед этим органом (см. S/PV.7448), я с глубокой обеспокоенностью еще раз предупреждаю, что осквернение сербских монастырей продолжается. Это один из способов запугать еще оставшееся в этой провинции православное население. Самым последним примером стало нападение на православную церковь св. Петки в деревне Дрсник, где живут возвращенцы.

Одна из особенностей сербского наследия в Косово и Метохии — это его связь с живой историей. Его существование свидетельствует о многовековом присутствии сербского народа в Косово и Метохии. В связи с этим я хотел бы также указать на резкие различия между словесными заявлениями и реальным отношения Приштины к вопросу о защите сербского культурного наследия. Наилучшим доказательством этого служат практические примеры. Начиная с июня 1999 года, 236 церквей, монастырей и других объектов, принадлежащих Сербской православной церкви, а также многие культурные и исторические памятники подверглись нападениям. По меньшей мере 61 из них имеют статус памятников культуры, а 18 имеют исключительное значение для Сербии. Четыре из них имеют статус объекта всемирного наследия и находятся под защитой ЮНЕСКО. Позвольте мне привести лишь несколько примеров: это церковь Пречистой Одигитрии, 1315 год, церковь св. Николая, 1331 год, церковь св. Спасителя, 1348 год, а также монастырь и скит св. Петра Коришского, начало XIII века. В Косово и Метохии были разграблены или разрушены 174 религиозных объекта и 33 культурных и исторических памятника, а более 10 000 икон и других предметов церковного искусства и богослужебного назначения были похищены. Пять тысяч двести шестьдесят один надгробный памятник на 256 сербских православных кладбищах был разрушен или поврежден, а на более чем 50 кладбищах не осталось вообще ни одного неповрежденного памятника. Таким образом, объектами нападений становятся не только живые сербы, ни и сербы мертвые.

Это засвидетельствовал бывший Генеральный секретарь Кофи Аннан, который в своем выступлении на месте одного из таких нападений сказал, что умышленные нападения на места отправления религиозных обрядов, такие как церкви, кладбища и монастыри, постыдны и не имеют оправдания. Нападения на объекты сербского наследия в каком-то смысле равносильны посягательству на самоидентификацию сербов и впрямую влияют на их чувство принятости в местных общинах. Как неизменная составляющая попыток исказить исторические факты, они имеют целью маргинализировать и изъять сербов и Сербию из истории Косово и Метохии.

Это доказывает и проект закона о культурном наследии, который в настоящее время находится на стадии утверждения в косовском парламенте, и который отказывает сербской православной церкви в праве частного владения церквями и монастырями и гласит, что они, а также все прочие объекты культурного наследия на территории Косово и Метохии, являются культурным наследием, принадлежащим «Государству Косово».

Члены Совета согласятся со мной в том, что те, кто стремится к членству в ЮНЕСКО, должны подтвердить, и не только на словах, но на деле, свою приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе ЮНЕСКО, положения которого полярно противоположны целенаправленному и систематическому уничтожению культурных и

исторических памятников их сограждан, направленному на устранение всех следов многовекового существования целого народа на данной территории, а также неспособности наказать виновных в этих актах вандализма, недостойного двадцать первого века.

В приложении к моему заявлению содержатся снимки разрушений и карта сербского культурного наследия и памятников в Косово. К сожалению, большинство из них были разрушены и уничтожены. На снимках видно, как выглядели монастыри и церкви до уничтожения, и что с ними стало сегодня. Также имеются телевизионные передачи и видеоматериалы, отражающие разрушения сербских монастырей. Члены ЮНЕСКО не могут, с одной стороны, осуждать «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), которое разрушает и уничтожает культурное наследие, и, с другой стороны, поддерживать тех, кто занимается тем же самым в других регионах. В Дечани есть монастырь, находящийся под защитой ЮНЕСКО. На предоставленных мной снимках можно видеть надписи на стенах этого монастыря, который также находится под защитой международных сил, Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и Международных сил безопасности в Косово (СДК). Эти надписи сделаны на арабском языке от имени ИГИЛ и гласят: «Халифат грядет».

Мы осуждаем все без исключения случаи осквернения религиозных святынь, к какой бы вере они ни относились. Однако если осквернение и уничтожение боевиками ИГИЛ культурного и религиозного наследия на Ближнем Востоке вызывает негодование во всем мире и считается терроризмом, то кандидата в члены ЮНЕСКО, оскверняющего и разрушающего сербское культурное наследие в Косово и Метохии, поощрительно похлопывают по плечу. Это абсолютно неприемлемо для Республики Сербия. В конечном счете, резолюция 1244 (1999) по-прежнему остается единственным действующим законным механизмом урегулирования вопроса Косово и Метохии. Если бы дело обстояло иначе, зачем мы стали бы проводить сегодняшнее заседание? Если резолюция 1244 (1999) уже утратила свою силу, зачем мы собрались на это заседание? Если перемещенные сербы не могут свободно и безопасно посещать места отправления религиозных обрядов и достойно отмечать религиозные праздники, то искренность призывов косовских учреждений к возвращению перемещенных сербов представляется весьма сомнительной, равно как и их способность обеспечить охрану и безопасность всех жителей Косово, в особенности на местном уровне.

Я хотел бы напомнить, что мы обсуждаем эти вопросы в Брюсселе, однако о какой дискуссии может идти речь, если ничего не говорится о том, что Косово хочет стать членом ЮНЕСКО и Интерпола? Вопрос о собственности сербской православной церкви стоит на повестке дня в Брюсселе, однако за нашей спиной они пытаются действовать в обход Совета Безопасности и резолюции 1244 (1999) и претендуют на членство в этих организациях. Страны, которые присвоили этим памятникам статус объектов всемирного наследия, — это те же страны, которые присутствуют сегодня здесь и которые также являются членами ЮНЕСКО.

Я считаю, что создание условий, в которых сербское и другое неалбанское население сможет пользоваться основными правами человека без какой-либо дискриминации, способствовало бы улучшению общей обстановки для возвращения внутренне перемещенных лиц. Кроме того, пользуясь этой возможностью, мы хотели бы выразить наше сожаление в связи с закрытием без каких-либо консультаций с Республикой Сербия Отделения Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека в Приштине, которое возглавлял представитель дружественной нам страны — Иордании. Это решение, принятое якобы по финансовым соображениям, ни к коей мере не было оправдано положением в области прав человека в Косово и Метохии. Как можно оправдать такое решение, если тем, кому поручено решать проблемы в области прав человека в Белграде, предоставляются значительные средства, а для Приштины их объем существенно сокращается? Я настоятельно призываю членов и Иорданию спросить Верховного комиссара по правам человека, как это можно объяснить.

Являясь одним из соавторов резолюции 2178 (2014), Республика Сербия приняла все необходимые меры для пресечения финансирования и организации террористической деятельности, а также обретающего все более широкие масштабы явления вербовки иностранных боевиков-террористов, которые вступают в вооруженные террористические организации на Ближнем Востоке, такие как «Исламское государство». Мы рассчитываем, что международные миссии в Косово и все остальные субъекты, а

также местные временные институты самоуправления (ВИС) внесут свой вклад, в меру своих возможностей, в эту важную глобальную борьбу.

С учетом того приоритетного значения, которое правительство Республики Сербия придает решению вопросов собственности в Косово и Метохии, я хотел бы обратить внимание на процессы приватизации, осуществляемые косовским агентством по приватизации. МООНК также пришла к заключению, что этот процесс противоречит резолюции 1244 (1999), поскольку управление было создано не на основании законов, действующих в Косово и Метохии в соответствии с этой резолюцией. В этой связи совершенно ясно, что государственные и находящиеся в общественной собственности компании приватизируются в общинах, большинство в которых составляют сербы, что подводит нас к выводу о том, что такая приватизация, этническая подоплека которой более чем очевидна, главным образом обусловлена стремлением уничтожить экономические ресурсы сербских общин, что идет вразрез с демократическими достижениями и европейскими стандартами.

Мы все понимаем важность уважения прав собственности независимо от того, идет ли речь о частном или государственном имуществе. Прекращение продаж и ликвидация компаний, которые имеют существенно важное значение для экономического развития сербов в Косово и Метохии, повлияют на ключевые критерии создания условий для устойчивого возвращения. В этой связи необходимо добиться, чтобы все виды деятельности, связанной с процессами приватизации в Косово и Метохии, были вновь подчинены законным нормативно-правовым рамкам.

Мы глубоко обеспокоены тем, что законопроект, касающийся агентства по сопоставлению и проверке имущества Косово и находящийся в настоящее время на рассмотрении парламента Косово, прямо противоречит принятому в 2011 году техническому соглашению о кадастровых реестрах. Этот законопроект создает условия для легализации собственности, которая была незаконно экспроприирована у сербов, что нанесет огромный и непоправимый ущерб сербской общине в провинции. Исходя именно из этого, мы обратились с просьбой остановить процедуру принятия этого законопроекта и приступить к осуществлению технического соглашения о кадастровых реестрах, предусматривающего создание органа, в состав которого будут входить представители Белграда, Приштины и Европейского союза и который будет заниматься сопоставлением кадастровых реестров.

Нынешняя ситуация в провинции подтверждает наш вывод о том, что условия, предусмотренные для передачи ВИС функций по обеспечению верховенства права, не выполнены. Тот факт, что эти функции были возложены на ЕВЛЕКС, не умаляет полномочий и ответственности Специального представителя Генерального секретаря. Я рассчитываю на то, что, действуя в рамках своего мандата, ЕВЛЕКС будет и впредь выполнять свои руководящие функции по обеспечению верховенства права с учетом реальной оценки ситуации в Косово в этой связи.

Сербия неоднократно указывала на необходимость продолжения мониторинга и определения объективных критериев оценки работы временных учреждений соответствующими миссиями, развернутыми в Косово и Метохии под эгидой Организации Объединенных Наций. В своем докладе за 2014 год о достигнутом в Косово прогрессе Европейская комиссия отмечает, что многое еще предстоит сделать в отношении функционирования и подотчетности судебной системы в Косово и Метохии. Кроме того, серьезная обеспокоенность также выражается в принятой в марте 2015 года резолюции 2015/413 Европейского парламента о процессе европейской интеграции Косово в связи с независимостью, подотчетностью, беспристрастностью и эффективностью судей и прокуроров, а также в связи с общей результативностью деятельности в области верховенства права. В этой резолюции говорится о том, что осуществление законодательства по защите этнических меньшинств и их культурных прав по-прежнему остается проблематичным в Косово, а также подчеркивается сохраняющаяся потребность в серьезных усилиях, необходимых для принятия законов, которые позволят включить в него положения, касающиеся прав этнических меньшинств, в целях предотвращения их прямой и косвенной дискриминации.

Я разделяю обеспокоенность, выраженную в представленном нам докладе, относительно способности судебных органов Косово решать чувствительные в социальном отношении вопросы. Весьма показательным в этом отношении является дело,

касающееся прав собственности на землю внутри и за пределами монастыря Високи-Дечани, о чем говорится в докладе. В то же время он содержит красноречивое свидетельство отношения ВИС в Косово к сербскому культурному и христианскому наследию, которое неоднократно становилось объектом актов вандализма — уничтожения, мародерства, сжигания и осквернения. Ни один из виновных в совершении этих чудовищных актов, которые невозможно представить себе в Европе в XXI веке, не был надлежащим образом предан суду. Сегодня мы сталкиваемся с несколько отличными, но еще более вероломными методами работы. Цель при этом остается прежней: уничтожить следы многовекового присутствия сербов и Сербии в Косово и Метохии.

О применении этих новых методов свидетельствует случай с имуществом монастыря Дечани, который является архитектурной жемчужиной не только Сербии, но и европейского и мирового культурного наследия и который наряду с Грачаницей, церковью Богородицы Левишки и зданием Патриархата в Пече был включен в составленный ЮНЕСКО Список всемирного наследия, находящегося под угрозой.

Решение апелляционной коллегии Специальной палаты Верховного суда Косово об аннулировании — несмотря на несогласие двух международных судей в составе коллегии — решения, вынесенного в 2012 году в пользу монастыря Дечани смешанной коллегией судей под председательством одного из судей ЕВЛЕКС, является нападением на братство монастыря Дечани с учетом того, что сельскохозяйственные земли имеют ключевое значение для способности этого монастыря обеспечивать себя продуктами питания и что на карту поставлена его безопасность.

Принимая все это во внимание, мы с обеспокоенностью получили информацию о том, что ЕВЛЕКС готовится передать дела и сопроводительную документацию, находящиеся на рассмотрении прокуроров и судей ЕВЛЕКС, временным институтам самоуправления, то есть местным судебным органам. К передаче готовятся около 500 дел, и около 300 из них связаны с военными преступлениями, 270 из которых были получены от МООНК. Правительство Республики Сербия выражает свою обеспокоенность в связи с намерением передать дела, касающиеся военных преступлений на территории Косово, в местные судебные органы, поскольку все они относятся к исключительной компетенции ЕВЛЕКС, даже после внесения поправки о положениях временных институтов самоуправления в мандат миссии ЕС, касающийся верховенства права в крае.

По сути дела, предусматривается, что прокуроры ЕВЛЕКС должны продолжить рассмотрение дел, в отношении которых они приняли решение о начале расследования до 15 апреля 2014 года, а также дел, переданных прокурорам ЕВЛЕКС до этой даты, в том числе дел о военных преступлениях, которые были переданы в ЕВЛЕКС судебными органами МООНК. Если ЕВЛЕКС действительно начнет передачу дел институтам в Приштине, в частности сложных дел, касающихся расследования военных преступлений, совершенных на территории Косово, последствия расследования военных преступлений, совершенных Освободительной армией Косово (ОАК) в отношении сербов, неалбанцев и албанцев, которых заклеймили «сербскими коллаборационистами» в ходе вооруженных конфликтов 1998 и 1999 годов, будут непредсказуемыми.

Позвольте мне указать на то, что, поскольку в скором времени ожидается создание специализированного суда для рассмотрения военных преступлений, совершенных ОАК на территории Косово и Метохии, и поскольку этот суд учреждается именно в силу неспособности местных косовских судебных органов расследовать военные преступления и привлекать к суду виновных из рядов ОАК, передача ЕВЛЕКС дел о военных преступлениях в местные судебные органы идет вразрез с действиями международного сообщества, направленными на создание специализированного суда.

Есть основания полагать, что в том случае, если вышеупомянутые дела будут переданы в местные судебные органы, значительная часть материальных доказательств исчезнет и многие свидетели будут подвергаться запугиванию, что значительно усложнит работу будущего специализированного суда по расследованию военных преступлений.

Не следует оставлять без внимания и политически мотивированные аресты и затянутые судебные разбирательства, а также отличающиеся исходные параметры местных судебных органов. Один из примеров, который я приводил на предыдущих заседаниях Совета Безопасности, касается дела Оливера Ивановича, лидера гражданской инициативы «Сер-

бия, демократия, справедливость», который был задержан в конце января 2014 года и по-прежнему содержится под стражей, несмотря на предоставленные ему гарантии и призывы правительства Сербии освободить его под залог. Пытаясь отстоять свое право, Оливер Иванович объявил голодовку, которая продолжается уже в течение многих дней.

Сербия привержена процессу примирения. В этой связи исключительно важно выяснить судьбу пропавших без вести лиц. С этой целью сербские специалисты и группы экспертов сотрудничают с МООНК и ЕВЛЕКС, а также с компетентными органами в Косово.

Процесс взаимного примирения не может быть завершен без предания суду бывших членов ОАК, подозреваемых в совершении военных преступлений и преступлений против человечности, в том числе преследовании сербов, цыган и других неалбанцев, а также своих политических оппонентов из числа албанцев, проживающих в Косово и Метохии.

Мы придаем особое значение расследованию судебных дел, возбужденных на основе выводов Специальной следственной группы Европейского союза, которая была создана с целью расследования случаев бесчеловечного обращения с людьми и незаконной торговли человеческими органами в Косово.

В заключение позвольте мне вновь выразить свою убежденность в том, что долгосрочное и устойчивое урегулирование вопроса о Косово и Метохии может быть достигнуто лишь с помощью диалога при полном уважении законных интересов всего населения Косово и Метохии и на основе резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, во исполнение которой мы прилагаем самоотверженные и неустанные усилия. В рамках наших усилий по достижению такого урегулирования необходимо добиться взаимного примирения. Этому, безусловно, будет способствовать принятие нашим регионом европейских стандартов и ценностей на его пути к вступлению в Европейский союз. Мы надеемся, что Европейский союз будет и впредь содействовать нашему диалогу с Приштиной. Правительство Республики Сербия, безусловно, будет и далее активно участвовать в усилиях по осуществлению Брюссельских соглашений в интересах мира, стабильности и экономического развития региона.

Мы призываем все стороны подойти к решению этого вопроса без каких бы то ни было двойных стандартов. Невозможно ожидать, что Сербия, председательствующая в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и прилагающая все усилия для защиты территориальной целостности Украины, не будет с таким же рвением защищать собственную территориальную целостность. Я считаю, что этот мир по-прежнему строится на определенных принципах, вне зависимости от того, кто является более близким соседом или с кем вы находитесь в лучших отношениях. Я являюсь сторонником диалога, но при этом мы выступаем против односторонних шагов и действий. Мы были непосредственными свидетелями примеров применения двойных стандартов в других ситуациях, не связанных с Сербией.

Как известно членам Совета, я родился в Косово и Метохии 49 лет назад, в городе Призрен, который в XIV веке был столицей Сербии. Сегодня в Призрене проживает всего 22 серба. Это историческая реальность и исторический факт. Большинство населения Косово сегодня — 60 процентов — составляют албанцы. Хашим Тачи, в сделанном им ранее перед Советом заявлении отметил, что все поддерживают это, за исключением сербского православного населения. Это первый шаг к признанию факта этнических чисток, поскольку как можно говорить о том, что этнические чистки не проводились, если в настоящее время сербы составляют всего 4 процента от общей численности населения Косово.

Я хотел бы обратиться к членам Совета Безопасности, ведущим деятелям Организации Объединенных Наций, с просьбой не применять каких бы то ни было двойных стандартов в отношении Сербии, а следовать с таким же рвением тем же самым принципам, которые они применяют в отношении других стран и народов, и учитывать историческое и культурное наследие сербов в этом регионе. Сербы протянули руку в знак примирения, и наша рука по-прежнему протянута для рукопожатия. Но мы не поднимали обе руки в знак признания поражения. Мы будем отстаивать свои интересы с помощью политических и дипломатических средств. Члены Совета должны требовать от Сербии того же, что они сами считают соответствующим наилучшим интересам своих стран; и мы просим их не требовать от нас применения двойных стандартов. Мы ожидаем результатов голосования в ЮНЕСКО; скорее всего, мы услышим весьма раз-

личные мнения и позиции в отношении принятия Косово в состав ЮНЕСКО. Считаю, что нам следует прекратить закулисную работу и взаимодействовать открыто. Мы должны быть предельно откровенными в отношении того, остается ли все еще в силе резолюция 1244 (1999), или Приштина считает, что МООНК должна покинуть Косово.

И если это будет пустой тратой времени, то мы должны будем это прекратить. Мы не можем участвовать в таких делах, если делаются скрытые попытки найти заднюю дверь и впустить Косово в ЮНЕСКО и другие органы Организации Объединенных Наций и ее специализированные учреждения. Это должно быть предметом откровенных и транспарентных переговоров. Если Совет решит, что резолюция 1244 (1999) более не действует, он должен разъяснить это намерение.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Дачича за его выступление.

Слово предоставляется г-ну Тачи.

Г-н Тачи (*говорит по-албански; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Я весьма рад сообщить сегодня о последних достижениях Косово, новой страны, уже признанной большинством государств-членов.

Прежде всего, позвольте мне поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря, г-на Зарифа, за его работу в Косово. Он представлял Организацию Объединенных Наций на протяжении всей новой ситуации в Косово после провозглашения независимости Республики Косово, во время принятия консультативного заключения Международного Суда о законности провозглашения независимости и принятия в сентябре 2010 года резолюции 64/298 Генеральной Ассамблеи, окончательно закрывшей вопрос о статусе Косово и положившей начало переговорам о нормализации отношений между Косово и Сербией при содействии Европейского союза. В то же время я хотел бы также приветствовать г-на Захира Танина (Афганистан) на посту руководителя Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Афганистан был одной из самых первых стран в мире, признавших независимость Косово.

В последние месяцы Косово приходится иметь дело с проблемами, пожалуй, самыми трудными за последние несколько лет. Тем не менее, как известно членам Совета, эти проблемы дали Косово и возможность продемонстрировать свое превращение из импортера ресурсов безопасности в экспортера инициатив по укреплению мира и стабильности в регионе. Я хотел бы сообщить Совету, что парламент Республики Косово уже проголосовал за принятие поправки к конституции страны о создании специального суда для рассмотрения дел о предполагаемых преступлениях, которые приводятся в докладе Совета Европы. Голосование в нашем парламенте было полностью положительным и прошло при общем согласии. Как первый заместитель премьер-министра и Председатель крупнейшей фракции в парламенте, я и мои коллеги стремились убедить других членов парламента и широкую общественность в необходимости создания столь необычного правового механизма, чтобы судебные процессы проводились убедительно, независимо и под международным наблюдением.

С тех пор, как в 1998 году в Косово началась война, прошло 17 лет. Наше сопротивление было поистине поединком Давида и Голиафа. Я еще раз заявляю, что ни один косовар, и я в том числе, не будет праздным наблюдателем и не позволит нашему Специальному суду уравнять акты геноцида Слободана Милошевича и государства Сербия с последовавшими актами отчаявшихся людей из общины угнетенных, совершенными во время и после войны. Война Сербии против Косово велась при участии вооруженных сил, полиции и военизированных формирований и при поддержке сербской интеллигенции. Эта война была фашистской — ни больше и не меньше. Мы, в Косово, не позволим переписать нашу историю, чтобы замазать разницу между охотником и его добычей. Мы будем защищать наследие нашей войны — свободу и независимость Косово. Теперь у Косово есть инструмент куда более надежный, чем те, которые используются в судебных процессах в других балканских странах.

Мы хотели бы поблагодарить каждое из тех государств-членов, которые отметили и приветствовали инициативы в Косово, и я надеюсь, что Совет Безопасности также признает продуманные усилия правительства Косово по рассмотрению всех преступлений, совершенных в годы конфликта. Кроме того, я хочу призвать государства — члены Европейского союза без промедления и проволочек подписать в сентябре Соглашение о стабилизации и ас-

социации. Любая задержка в подписании Соглашения или в либерализации визового режима станет серьезным сбоем в процессе диалога.

Как недавно сообщали средства массовой информации, несколько косовских и иностранных художников организовали мероприятие — художественную выставку «Думая о вас...», чтобы отдать дань уважения женщинам, которые были изнасилованы сербскими солдатами во время войны в Косово в 1998–1999 годах. Всемирная организация здравоохранения пришла к заключению, что во время войны в Косово в 1998 и 1999 годах военнослужащими вооруженных сил Государства Сербия были подвергнуты изнасилованиям и сексуальным надругательствам 20 тысяч женщин, — я повторяю, 20 тыс. албанских женщин. К сожалению, и через 15 лет после окончания войны трагедией этих изнасилованных женщин как военным преступлением в Косово механизмы международного правосудия — ни Организации Объединенных Наций, ни Совета Европы — не занимаются.

Но теперь для косовских женщин, ставших жертвами преступного геноцида, совершавшегося непосредственно Государством Сербия, настало время международного правосудия. Поэтому я призываю всех членов Совета Безопасности поддержать петицию, которую подписали более 150 тысяч косовских граждан — все население Косово, — добивающихся международного правосудия для женщин, изнасилованных сербами во время войны. В международном гуманитарном праве, в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в резолюциях Организации Объединенных Наций по этому вопросу четко говорится о том, что сексуальное насилие в условиях конфликта не может оставаться непризнанным и безнаказанным. Косово требует справедливости.

Прошлой зимой огромное число косовцев покинули Косово, ища убежища в странах Европейского союза. Я рад сообщить, что мы приняли решительные меры, чтобы существенно сократить число косовских эмигрантов. Хотя в марте число косовцев, просивших убежища в Германии, достигло 11 147 человек, к июню оно сократилось до 1373 человек, а в июле этот счет шел уже не на тысячи, а лишь на сотни. Таким же образом, хотя в марте число косовцев, просивших убежища в Венгрии, достигало 14 000, в июне оно было менее 300.

Нашим усилиям по информированию населения Косово помогли силы европейской полиции, начавшие наблюдение за границей Сербии с Венгрией, где потоки незаконных иммигрантов были наиболее бесконтрольны. Хотя в Косово эти цифры взяты под контроль, мы обеспокоены судьбой десятков тысяч сирийцев, покинувших свою страну при самых трагических обстоятельствах. Косово — это страна, в которой почти половина населения имеет опыт беженцев, и мы сочувствуем тяжелому положению тех, кто стремятся к свободе и шагает сегодня по дорогам наших стран в ее поисках.

Отчасти наш успех в сокращении потока тех, кто покидает Косово в поисках убежища, объясняется хорошими новостями на экономическом фронте. Французский консорциум выиграл тендер на строительство горнолыжного курорта в Брезовице стоимостью более 400 млн. евро, что очень поможет местной сербской общине и привлечет новые инвестиции в Косово. Кроме того, мы согласились на инвестиции в нашу энергетическую систему, и, при содействии Всемирного банка и Агентства Соединенных Штатов по международному развитию, завершаем сделку по инвестированию более 1 млрд. евро в новые мощности по производству энергии, которые создадут новые рабочие места и будут способствовать развитию экспорта из Косово. Этот проект был начат много лет назад, и по завершении сложных переговоров он станет одной из опор нового этапа экономического развития.

Сегодня Косово является страной, в которой в последние семь лет отмечаются самые высокие на Западных Балканах средние темпы экономического роста и самое низкое во всей Восточной Европе соотношение задолженности к валовому внутреннему продукту. Но, несмотря на стоящие перед нами огромные проблемы, мы упорно стараемся использовать нашу политическую свободу для создания для всего народа Косово более широких экономических возможностей.

Разрешите мне коснуться еще одного важнейшего события, о котором Совет сегодня уже слышал. Косово подало заявку на вступление в члены ЮНЕСКО. Сначала мы просили, чтобы Нью-Йорк передал нашу заявку в ЮНЕСКО, как это первоначально посоветовал нам сделать секретариат ЮНЕСКО, но мы поняли, что Организация Объединенных Наций не хочет участвовать в обмене письмами

на этот счет и решила оставить вопрос о членстве Косово в ЮНЕСКО на выбор государств — членов ЮНЕСКО. Сегодня здесь был задан ряд вопросов. Разрешите мне ответить на некоторые из них.

Может ли Косово стать членом ЮНЕСКО до вступления в Организацию Объединенных Наций. Ответ однозначен — «да», Косово может стать членом ЮНЕСКО до вступления в ряды государств — членов Организации Объединенных Наций, если мы приложим максимальные усилия для того, чтобы обеспечить большинство в две трети голосов на Генеральной конференции. Голосование проводится по рекомендации Исполнительного совета. Окончательные результаты голосования мы узнаем в ноябре. Многие страны, от Австрии до Вьетнама, стали членами ЮНЕСКО задолго до того, как они вступили в Организацию Объединенных Наций.

Второй вопрос: «Будет ли членство Косово в ЮНЕСКО подрывать диалог, который ведется между Косово и Сербией по вопросу нормализации отношений между ними»? Косово уже является членом двух специализированных учреждений Организации Объединенных Наций — Всемирного банка и Международного валютного фонда. Поэтому ЮНЕСКО не будет первым учреждением, к которому Косово присоединилось после начала технического диалога с Сербией в марте 2011 года. Несмотря на возражения Сербии, членство Косово в международных организациях будет лишь укреплять стабильность и диалог по вопросу нормализации. Дальнейшая изоляция Косово не будет, разумеется, способствовать нормализации отношений между Косово и Сербией. Кроме того, попытки Сербии заблокировать членство Косово полностью противоречат соглашению, подписанному в апреле в Брюсселе между Косово и Сербией г-ном Дачичем и мною.

В-третьих, я должен ответить на вопрос по поводу неприкосновенности находящихся в Косово объектов всемирного наследия ЮНЕСКО. Я с полной ответственностью заявляю, что они находятся в безопасности, причем в большей безопасности, чем 1000 лет назад. Они охраняются сводом современных законов, одобренных Специальным посланником Организации Объединенных Наций Марти Ахтисаари и Генеральным секретарем и принятых парламентом Косово. Наша местная полиция охраняет 95 процентов культовых мест Сербской Православной Церкви. Силы НАТО передали полномочия по обеспечению безопасности этих объектов нам, и они удовлетворены нашей работой в этом плане. Сегодня эти места посещают тысячи туристов из стран от Японии до Руанды, и они дают народу Косово хороший доход. Я приглашаю членов Совета посетить Косово как можно быстрее и самим убедиться в позитивности и безопасности ситуации. Наше правительство также инициировало межконфессиональный диалог, который Генеральный секретарь в ряде своих докладов охарактеризовал как позитивный вклад в примирение.

Я так подробно касаюсь нашей заявки на членство в ЮНЕСКО, потому что мы глубоко озабочены методами, которые Сербия использует для того, чтобы заблокировать наше членство и продолжать держать нас подальше от возможностей в области образования, науки и культуры. Посол Сербии в ЮНЕСКО Дарко Танаскович недавно дал одной российской радиостанции интервью, в котором он призвал «расширить христианский фронт» против членства Косово. Этими словами он совершенно неуместно призывает к столкновению между верами, и они имеют четкий расистский подтекст. Война в Косово была не религиозным конфликтом. Это был геноцид со стороны сербского государства против народа Косово. Война разрушила жизнь в трех странах и привела к трем разным вооруженным конфликтам, а также к геноциду в Хорватии, Сребренице и Косово, который непосредственно совершило сербское государство.

Мы будем спорить с Сербией по поводу нашего членства, но мы не хотим втягиваться в ненужную и неприемлемую полемику, которая будет углублять религиозные разногласия и повышать накал религиозной нетерпимости. Мы призываем всех членов Совета Безопасности поддержать заявку Косово на членство в ЮНЕСКО. Члены Совета могут это сделать, даже если они еще не признали Косово. Мы также будем прилагать усилия и активно работать, чтобы стать членом Интерпола и Совета Европы, двух важнейших механизмов поощрения и защиты прав и жизни человека.

Сегодня я услышал несколько неприятных слов из уст министра Дачича. Я понимаю, что он участвует в избирательной кампании в своей стране и, возможно, поэтому должен использовать националистические формулировки, но диалог с Сербией продолжался и продолжается для нормализации отношений в контексте процесса европейской интеграции.

На следующей неделе Косово и Сербия вновь встретятся в Брюсселе, и я надеюсь, что мы подпишем пакет важных документов. Первое соглашение, которое касается телекоммуникации, обеспечит Косово возможность получить свой международный телефонный код, что сэкономит нам миллионы евро, поскольку сейчас мы используем коды Монако, Сербии и Словении. Второе соглашение, которое касается энергетики, окончательно прекратит функционирование в Северном Косово введенной Сербией системы параллельного распределения электроэнергии. Теперь в деле создания конкурентоспособного рынка распределения электроэнергии на всей территории Косово будет действовать законодательство Косово, и налоги будут, наконец, платиться косовским властям. Третье соглашение обеспечит, чтобы заграждение, которое было сооружено на севере и которое называют «парк мира», не препятствовало свободе передвижения. Четвертое соглашение, как мы ожидаем, позволит создать объединение/сообщество сербских муниципалитетов, как это предусмотрено в плане Ахтисаари. Я заверяю Совет, что это объединение не будет наделено полномочиями исполнительной власти.

Наше муниципальное управление высоко децентрализовано и является основой нашей гражданской демократии. Мы надеемся подписать эти соглашения на следующей неделе, с тем чтобы лидеры стран Западных Балкан могли встретиться в Вене на следующем саммите наших наций в контексте Берлинского процесса. На этом саммите соберутся лидеры всех западнобалканских стран и обсудят практические формы сотрудничества, которое может осуществляться путем совместного инвестирования объектов инфраструктуры, молодежных обменов или демаркации границ. Косово будет продолжать играть свою роль в ряде важнейших процессов, включая реализацию вместе с Сербией проекта строительства новой автомагистрали, которая свяжет Сербию с побережьем Албании и Черногории и пройдет через автодорожную сеть Косово. Этот проект под названием «Приштина-Ниш» позволит обеспечить автодорожное сообщение между различными частями Балкан. В последующие дни Косово также подпишет с Черногорией, которая вскоре станет членом НАТО, соглашение о демаркации границы. Благодаря этому соглашению, Косово завершит демаркацию трех четвертей своих границ, чего еще не сделала ни одна страна бывшей Югославии. Такие наболевшие проблемы со своими соседями еще не решила ни одна другая республика, но мы это сделали.

Решение Российской Федерации о том, чтобы предоставить косовским спортсменам разрешение въезжать на ее территорию по косовским паспортам, также будет способствовать расширению своды передвижения косовских граждан. Бразилия также недавно позволила всем жителям Косово использовать их паспорта для поездок в Бразилию. Поскольку недавно Косово обрело право принимать участие в Олимпийских играх, такое решение заслуживает одобрения в преддверье Игр в Рио-де-Жанейро. Мы надеемся, что наша чемпионка мира по дзюдо, косовская спортсменка Маджлинда Келменди завоюет там для нас нашу первую золотую медаль.

В заключение позвольте мне призвать Вас, г-жа Председатель, и членов Совета к тому, чтобы признать достигнутый нами прогресс. Есть ли в Косово еще проблемы? Да, есть, как они есть в нашем регионе в каждой из бывших югославских республик. Но воцарилась ли в Косово безопасность? Да, и согласно статистическим данным Интерпола, там безопаснее, чем в 80 процентах столиц других европейских стран. Мы ведем борьбу с экстремизмом и являемся в регионе одним из лидеров в этом деле. Мы сотрудничаем с международным сообществом. Мы состоим в рядах коалиции борьбы с коррупцией. Мы стараемся построить процветающую демократию.

Я знаю, что сделать необходимо еще многое, но тем не менее, как любые другие очевидцы войны, члены Совета должны гордиться своими успехами в Косово. Именно поэтому при согласовании мандата нового Специального представителя Генерального секретаря следует серьезно обсудить вопрос о том, как Совет мог бы перенаправить ресурсы, ныне расходуемые в спокойном Косово, народам Ближнего Востока и в другие регионы, которые ныне находятся в непосредственной опасности реальных угроз.

Косово упорно старается реализовать свои чаяния на то, чтобы в очень скором времени стать членом Европейского союза, НАТО и Организации Объединенных Наций.

В заключение моего выступления позвольте мне ответить на ряд замечаний, высказанных здесь г-ном Дачичем. Я хочу воспользоваться возможностью ответить на них в этом органе.

Г-н Дачич начал сегодня с трибуны Совета Безопасности свою предвыборную кампанию. Однако я хотел бы напомнить ему о том, что согласно мнениям, высказываемым в самом Косово, и согласно нашим отношениям, вопрос о статусе Косово занимает восьмое или девятое место среди важнейших для народа Косово. Важнейшими для населения Косово являются проблемы терроризма, коррупции, неуважительного отношения к меньшинствам, создания правового государства и некоторые другие.

Г-н Дачич упомянул о том, что он родился в Косово. Это действительно так. Косово, Конституция которого составлена согласно плану Мартти Ахтисаари, предоставляет возможность иметь двойное гражданство, и я предлагаю г-ну Дачичу двойное гражданство. Он может легко воспользоваться этим предложением, и мы будем этому только рады. Он сам родился в Косово, однако его семья приехала в Косово в качестве колониальных поселенцев в период между двумя мировыми войнами.

Я хотел бы также упомянуть о распространенной здесь, в Совете Безопасности, пропагандистской брошюре. Акт этот отчаянный и прискорбный. Преступления, которым потакало и которое совершало сербское государство, происходили непосредственно на глазах мирового сообщества и широко освещались.

Снова вспоминая геноцид в Хорватии, Сребренице и Косово, не хватит никаких слов для того, чтобы описать геноцид и преступления, совершенные Сербией на всей территории Косово. То, что пытается сделать сегодня г-н Дачич, является, опять-таки, актом прискорбным и отчаянным. Изображенные им здесь картины никак не меняют того факта, что Косово будет и впредь выполнять ведущую роль в борьбе с экстремизмом и фундаментализмом. Ему известно, что упомянутые им настенные надписи были сделаны разведывательными службами его собственной страны. Эти разведывательные службы были развернуты в Косово в качестве параллельных структур и проводят там антикосовскую деятельность, используя старые методы своей работы.

В одном только Косово политическими структурами и военной машиной сербского государства уничтожено более 300 религиозных объектов. В период 1998–1999 годов Сербия выжгла половину Косово. Сербия выгнала из страны более миллиона граждан Косово. Сербия проводила этническую чистку, и сербским государством было убито 15 тысяч человек. Сербия проводила геноцид. Но хуже всего то, что она рушила жизни. Сербия убивала женщин и престарелых, разрушала жизни людей и насиловала женщин. Сербия проводила в Косово геноцид и должна понести за это ответственность. Я должен совершенно категорически заявить о том, что Косово не будет испрашивать у Сербии разрешения ни на какие свои действия. Это теперь суверенная страна.

Албанцы всегда составляли в Косово большинство. Историю невозможно переписать политическими и пропагандистскими брошюрами и материалами. Граждане Косово могут жить в своих родных местах и общинах вне зависимости от их этнической принадлежности — будь то сербы, черногорцы, или какие-либо другие общины. Я являюсь одним из тех руководителей, которые непрестанно работают в этом направлении. На протяжении всех последних 16 лет я посещаю семьи меньшинств и работаю бок о бок с государственными должностными лицами из среды меньшинств. Г-н Дачич должен понять одно: сербская армия и полиция и сербская администрация туда больше никогда не вернутся. Его мечта уже больше никогда не исполнится. Сербия может продолжать войну. Это ее излюбленная практика. Она к этому привыкла. Но Сербия снова потерпит поражение.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Мик (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Зарифа за его заключительный брифинг. Убежден, что другие ораторы присоединятся ко мне и воздадут ему должное за всю его напряженную работу в Косово и за его самоотверженную решимость улучшить жизнь всех граждан Косово. Мы желаем ему всяческих успехов в его новой должности. Я также хочу поприветствовать снова присутствующих в Совете Безопасности заместителей премьер-министров Дачича и Тачи.

Позвольте мне начать с подтверждения нашей хорошо известной позиции в отношении частотности проведения таких заседаний. Мы твердо убеждены, что их следует проводить теперь реже. Хотя множество проблем еще остаются нерешенными,

прогресс Косово и его траектория неоспоримы. Реальное положение дел, ясно описанное в докладе Генерального секретаря (S/2015/579), не оправдывает такого уровня внимания к нему со стороны Совета. Мы также твердо убеждены в том, что такие заседания не должны служить платформой для возврата на националистические позиции, которые абсолютно бесполезны и противоречат духу диалога. В докладе, несмотря на то, что в нем указывается на стоящие перед Косово серьезные проблемы, также представлены наглядные доказательства дальнейшего неуклонного прогресса. Такая тенденция отрадна. Обстановка в плане безопасности остается в основном стабильной, незаконная миграция идет на убыль, и мы остаемся свидетелями добротного практического сотрудничества на местном уровне, главным образом в северной части Косово.

Важнейшее событие, произошедшее со времени предыдущего заседания Совета для обсуждения вопроса о Косово (см. S/PV.7448), состоялось уже после публикации последнего доклада Генерального секретаря — а именно, голосование в пользу учреждения специализированного суда. Несмотря на то, что задержки в этом деле вызывали разочарование, мы рады этому важному шагу вперед. Избавление от наследия прошлого, как бы трудно, спорно или болезненно это ни было, абсолютно необходимо для того, чтобы Косово покончило с безнаказанностью и привило уважение к верховенству права. Голосование в пользу учреждения специализированного суда также стало наглядным проявлением решимости косовского руководства выполнять международные соглашения. Это было трудное решение, потребовавшее политического мужества, и мы признаем те позитивные меры, которые осуществили заместитель премьер-министра Тачи, а также примьер-министр и спикер парламента, чтобы обеспечить его принятие. Но потребуется еще много напряженных усилий, прежде чем суд будет создан и начнёт работать. Будут необходимы последовательные усилия, чтобы обеспечить ответственность виновных после тех утверждений, которые содержатся в докладе Марти. И если мы хотим, чтобы этот суд был эффективен, то ключевой частью этого процесса должны быть надежные программы всесторонней защиты свидетелей. И мы надеемся, что лидеры Косово в срочном порядке примут все необходимые меры к тому, чтобы этот суд был создан как можно скорее, и будут сотрудничать со всеми партнерами.

В докладе Генерального секретаря подчеркиваются также некоторые более широкие проблемы обеспечения верховенства права. В частности, правительство Косово должно устранить недостатки косовского правосудия и усилить его способность вести резонансные дела. В докладе также четко указано на ту важную роль, которую косовская полиция играет в поддержании правопорядка и защите всех общин от насилия. Это положительный момент, и мы надеемся, что то сотрудничество, которое демонстрируют полиция и общины косовских сербов в Клине, возможно и в других местах. Арест пяти человек в связи с подозрительной активностью на водохранилище в Бодовиче подчеркивает необходимость постоянной бдительности, особенно с учетом той угрозы, которую представляют собой террористы и возвращающиеся иностранные боевики.

Обращаясь теперь к диалогу, который идет при содействии Европейского союза, мы приветствуем продолжающееся участие обеих сторон. Процесс диалога остается наиболее эффективным средством нормализовать отношения в регионе Западных Балкан. Он необходим для будущей стабильности и процветания в этом регионе и является самым надежным способом предотвратить любой возврат к насилию прошлого. Обе стороны должны демонстрировать и реализовывать преимущества диалога для всех их граждан. Темпы осуществления достигнутых в ходе диалога договоренностей должны быть ускорены, и крайне важно, чтобы на следующей встрече в конце этого месяца были достигнуты новые договоренности, в том числе об ассоциации сербских муниципалитетов.

И наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы прокомментировать то весьма чёткое и своевременное лидерство, которое президент Косово демонстрирует в вопросе о преодолении наследия сексуального насилии в условиях конфликта. Необходимо призвать к ответу тех, кто совершал эти гнусные преступления, кем бы они ни были и где бы они ни жили. Специальный представитель нашего премьер-министра по этому вопросу, баронесса Энилэй, своими глазами увидела это в ходе своего визита в Косово в июле и заверила нас в том, что Соединенное Королевство будет и далее поддерживать программы реабилитации для пострадавших. Меры по решению проблемы сексуального насилия — еще один пример готов-

ности руководства Косово решать трудные вопросы прошлого и обеспечить лучшее будущее для всех своих граждан. Я надеюсь, что они сохранят этот подход в предстоящие месяцы и, таким образом, примут все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить прогресс в создании специального суда и в ведущемся диалоге.

Г-н Гассо Матосес (Испания) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря, г-на Фарида Зарифа, за его брифинг по последнему ежеквартальному докладу Генерального секретаря (S/2015/579) о выполнении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), а также присоединиться к моим коллегам и, пользуясь этой возможностью, выразить ему нашу признательность за все его усилия на протяжении последних нескольких лет в качестве руководителя МООНК и пожелать ему всего наилучшего в исполнении его обязанностей в будущем. Мы также благодарим первого заместителя премьер министра и министра иностранных дел Сербии, г-на Ивицу Дачича, и г-на Хашима Тачи за их выступления.

В ходе предыдущих прений по этому вопросу в мае (см. S/PV.7448) Испания выразила поддержку идеи специального суда и призвала к его скорейшему созданию. Поэтому мы хотели бы поздравить всех, кто участвовал в принятии всех законодательных поправок, необходимых для того, чтобы суд мог быть учрежден и приступил к выполнению своих функций. Теперь, когда он действует, необходимо, чтобы власти Косово показали, что их приверженность принципам ответственности, верховенства права, примирения и мирного сосуществования — реальность для каждой общины в Косово.

В ходе тех предыдущих прений моя делегация также выразила обеспокоенность в связи со вспышками насилия, которые имели место в том же месяце, незадолго до нашего заседания, и с возможными отрицательными последствиями, которые они могли иметь для Косово. В связи с этим мы тогда с обеспокоенностью отметили содержавшиеся в докладе (S/2015/303) подробности такого участия лиц, занимающих общественные посты, и представителей политических партий, которое, по меньшей мере, способствовало насильственным действиям других во время этих событий. Власти и политические партии в Приштине должны своими действиями продемонстрировать политическую волю к содействию мирному сосуществованию общин и неизменную приверженность процессу примирения и восстановления стабильности в регионе.

Мы с удовлетворением отмечаем продолжение диалога между Белградом и Приштиной при содействии Высокого представителя Европейского союза и тот прогресс, который был достигнут в последние месяцы. Однако необходимо продолжать добиваться дальнейшего и более устойчивого прогресса в осуществлении уже достигнутых договоренностей. В связи с этим Совет Безопасности конкретно и неоднократно призывал обеспечить скорейшее создание работающей ассоциации сербских муниципалитетов. Это имеет решающее значение, и Испания вновь призывает это сделать.

Выполнение этого обязательства является краеугольным камнем для оценки серьезности и политической воли различных заинтересованных сторон и достигнутого прогресса, и все это, бесспорно, отражается на нынешнем состоянии безопасности и на стабильности в Косово. Мы приветствуем данные последнего доклада Генерального секретаря, подтверждающие тот факт, что ситуация в целом везде остается стабильной. Однако мы обеспокоены тем фактом, что это заявление резко контрастирует с рядом приведенных ситуаций, которые говорят о том, что эта стабильность все еще неустойчива. В связи с этим мы весьма положительно оцениваем ту важную роль, которая по-прежнему должна играть МООНК, в частности, посредством таких конкретных мер, которые она принимала в интересах мирного сосуществования и примирения в Косово. Поэтому Испания настоятельно призывает все участвующие политические стороны продолжать взаимодействовать и сотрудничать с МООНК в выполнении этой роли.

В заключение я хотел бы еще раз заявить о том, что Испания будет и впредь продолжать свою конструктивную поддержку, не отказываясь от своей принципиальной позиции, и мы надеемся, что региональные и международные заинтересованные стороны сделают для Косово то же самое.

Г-н Мендес Гратерол (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации

Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Фарида Зарифа за его брифинг, и отметить его усилия по выполнению его важных обязанностей в последние несколько лет. Мы поздравляем г-на Захира Танина с его назначением на замену г-на Зарифа и желаем ему всяческих успехов в его новой роли. Мы также приветствуем тот факт, что на этом заседании перед нами лично выступили первый заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Республики Сербия г-н Ивица Дачич и г-н Хашим Тачи.

Боливарианская Республика Венесуэла хотела бы вновь подчеркнуть, что резолюция 1244 (1999) остается действующей международно-правовой основой достижения урегулирования в контексте политических переговоров по вопросу о будущем Косово на основе уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости Сербии. Мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий по осуществлению первого Соглашения о принципах нормализации отношений между Белградом и Приштиной от 19 апреля 2013 года. Мы всегда подчеркивали важность брюссельского диалога между Сербией и местными и провинциальными властями в Косово, в котором обе стороны стремятся к урегулированию на основе взаимного согласия. Результаты включают интеграцию персонала судебных органов и органов защиты гражданского населения, создание новых пунктов пересечения административной границы и унификацию страхования транспортных средств. Среди прочих ключевых вопросов можно назвать создание ассоциации сербских муниципалитетов, межведомственную комиссию по возвращению и реализацию стратегических целей, изложенных министром по делам общин и возвращения. В связи с этим косовским гражданам сербского происхождения следует оказать содействие в возвращении, обеспечивая им безопасность, этническую и религиозную терпимость и уважение их экономических и имущественных прав и свободы передвижения.

Для поощрения уважения и защиты прав человека в Косово необходима полная реализация соответствующих международных норм, с тем чтобы предотвратить дискриминацию меньшинств и перемещенных лиц. Хотя в докладе Генерального секретаря (S/2015/579) говорится о незначительном снижении числа инцидентов, связанных с религиозными объектами, в сравнении с числом инцидентов, упомянутых в докладе предыдущего квартала (S/2015/303), стороны должны активно работать над предотвращением инцидентов такого рода, которые негативно влияют на процесс примирения между различными общинами, проживающими в Косово.

Сотрудничество между местными лидерами, особенно между мэрами Северной и Южной Митровицы, — это положительный вклад в укрепление отношений между различными общинами. Это еще одно подтверждение того, что граждане играют ключевую роль в укреплении доверия, и поэтому мы приветствуем соответствующие инициативы. Процесс примирения также подразумевает продолжение деятельности Рабочей группы по пропавшим без вести лицам по выяснению судьбы тысяч людей, которые пропали без вести во время конфликта.

Мы приветствуем принятие необходимых мер для учреждения специализированного суда, занимающегося рассмотрением дел о военных преступлениях и преступлениях против человечности, которые предположительно были совершены в ходе вооруженного конфликта в Косово. Мы надеемся, что суд сможет приступить к своей работе без дальнейших промедлений. Такие преступления не должны оставаться безнаказанными, и отправление правосудия — это шаг вперед в деле достижения мира и примирения.

Мы с удовлетворением отмечаем усилия, предпринятые при поддержке Европейского союза в рамках второго Договора об обеспечении законности и правопорядка для того, чтобы решить проблемы, связанные с подотчетностью, коррупцией, преступлениями, совершаемыми в отношении этнических групп, организованной преступностью, гендерной дискриминацией, дискриминацией по признаку этнической принадлежности, разработкой системы защиты свидетелей и находящимися на рассмотрении претензиями на собственность.

Организация Объединенных Наций играет ключевую роль в Косово, особенно это касается деятельности МООНК, способствующей безопасности, стабильности и уважению прав человека. Эти усилия дополняются работой механизма по сотрудничеству международных сил безопасности в Косово и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово. Мы считаем, что все эти миссии в соответствии со своими ман-

датами должны продолжать играть активную, взаимодополняющую роль с целью нахождения устойчивого, справедливого, прочного и взаимоприемлемого решения вопроса Косово. Поскольку, как мы уже указывали, открытый диалог между сторонами совершенно необходим.

Мы считаем, что необходимо поддерживать процесс добровольного возвращения сербов, перемещенных из своих домов в Косово, при этом строго соблюдая Брюссельское соглашение 2013 года. Примечательно, что в докладе указывается, что темпы возвращения продолжают снижаться, но мы надеемся, что эта тенденция изменится. Мы приветствуем учреждение межведомственной комиссии по возвращению и достижение стратегических целей, установленных министерством по делам общин и возвращения.

В соответствии со своей твердой позицией наша страна осуждает и категорически отвергает терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы с обеспокоенностью отмечаем повышение уровня радикализации молодых людей и рост экстремизма, которые привели к появлению феномена иностранных боевиков-террористов в странах Ближнего Востока и Африки. Поэтому мы настоятельно призываем к продолжению систематических и конкретных усилий, которые были предприняты в Косово для борьбы с этим бедствием, а также для устранения его первопричины.

В заключение мы вновь призываем все стороны удвоить свои усилия по поиску мирного, справедливого и прочного политического решения в рамках международного права и при полном соблюдении резолюции 1244 (1999) и Брюссельских соглашений 2013 года.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Фарида Зарифа за его брифинг. Наша делегация приветствует первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии Его Превосходительство г-на Ивицу Дачича и первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Косово Его Превосходительство г-на Хашима Тачи и благодарит их за выступления.

Малайзия отмечает, что обстановка в плане безопасности в Косово в целом оставалась стабильной в отчетный период. Мы приветствуем позитивные события в Косово, перечисленные в докладе Генерального секретаря (S/2015/579) и в выступлении г-на Зарифа. В особенности мы приветствуем принятие конституционной поправки и законодательного решения скупщиной Косово об учреждении специализированного суда для рассмотрения дел, заведенных по итогам расследования Специальной следственной группы Европейского союза. Мы считаем, что такие события — это важный для Косово шаг на пути обеспечения подотчетности и содействия примирению и прекращению конфликтов между общинами в Косово. Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый на пути к европейской интеграции благодаря недавнему одобрению Европейской комиссией соглашения по стабилизации и ассоциации для Косово. Мы считаем, что это будет способствует социально-экономическому развитию и реформам, а также установлению верховенства права, то есть всем условиям, которые имеют жизненно важное значение для обеспечения долгосрочной стабильности в Косово.

Произошли также и другие позитивные события благодаря усилиям Белграда и Приштины по осуществлению Брюссельских соглашений 2013 года в течение отчетного периода, в том числе и по вхождению персонала судов и служб гражданской обороны в состав косовских органов и по созданию ассоциации муниципалитетов сербского большинства.

Мы надеемся, что стороны останутся непоколебимыми в своей приверженности осуществлению Брюссельского соглашения и активизируют свое участие на высоком уровне в диалоге при посредничестве ЕС. Мы считаем, что сегодняшний обмен мнениями мог бы пройти гораздо продуктивнее, если бы стороны не возвращались к националистической риторике. Ради примирения мы призываем обе стороны стремиться к обеспечению стабильности в регионе и к созданию общего пространства для обеих общин.

Малайзия решительно поддерживает усилия по борьбе с насильственным терроризмом. В этой связи мы высоко оцениваем приверженность Косово борьбе с радикализацией и экстремизмом, которая выразилась в организации Косово Международной

межконфессиональной конференции в Приштине в июне и его участии в первой региональной встрече на высшем уровне по борьбе с насильственным экстремизмом, прошедшей в Тиране в мае. Поддержкой для таких усилий могла бы стать атмосфера доверия, уверенности и гармонии среди различных этнических групп и религий. Малайзия призывает предпринять дополнительные шаги для создания связей между различными общинами и будет попрежнему поддерживать Косово на пути к достижению этой цели.

В заключение я присоединяюсь к моим другим коллегам и вновь выражаю поддержку МООНК, которая продолжает играть ключевую роль в обеспечении безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово. Мы также высоко оцениваем ту роль, которую играет Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в дальнейшем укреплении судебных институтов и институтов, обеспечивающих верховенство права в Косово. Ввиду получения г-ном Зарифом новой должности наша делегация хотела бы выразить нашу глубокую признательность г-ну Зарифу за его преданность делу и за его вклад в качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНК на протяжении последних четырех лет. Малайзия приветствует его недавно назначенного преемника, посла Захира Танина (Афганистан), и надеется на тесное сотрудничество с ним в целях оказания поддержки деятельности МООНК.

Г-н Мангараль (Чад) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Фарида Зарифа. Мы воздаем ему должное за его преданность и приверженность делу, проявленные во время его руководства МООНК, и желаем ему всего самого наилучшего в его будущих начинаниях. Я хотел бы поприветствовать первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Косово г-на Хашима Тачи и поблагодарить их обоих за выступления.

Чад с удовлетворением отмечает недавно достигнутый в Косово прогресс в политической и законодательной сферах, а также в сфере регионального сотрудничества. Мы призываем к принятию последующих мер по итогам технических и политических переговоров на высоком уровне между Белградом и Приштиной под эгидой Европейского союза по вопросам телекоммуникаций, энергетики и созданию ассоциации/сообщества муниципалитетов сербского большинства с целью налаживания долгосрочных связей между двумя сторонами.

Подписание второго договора о верховенстве права в Косово позволит нам добиться прогресса по вопросам ответственности, борьбы с коррупцией, преступлениями на межэтнической почве, организованной преступностью, в области гендерных проблем и этнической включенности, укрепления системы защиты свидетелей и решения остающихся земельных вопросов. Это важный шаг в области организационного строительства. Мы приветствуем эффективное сотрудничество между местными лидерами в северной части Косово, в частности между мэрами Северной и Южной Митровицы, по вопросам, касающимся бюджета и выплат заработной платы для работников сферы здравоохранения и образования. Мы также приветствуем вынесение приговоров по делам о военных преступлениях «Дреница I» и «Дреница II».

С учетом транснациональных проблем, в частности связанных с радикализацией молодежи и насильственным экстремизмом, Чад призывает власти Косово продолжить борьбу с социально-экономическими факторами, которые могли бы привести к вербовке со стороны радикальных групп. Мы считаем, что поскольку Косово пережило одну из самых разрушительных войн в Европе, то работа по достижению правосудия в деле примирения и укрепления доверия в общинах и обществах в регионе остается одной из приоритетных задач. В этой связи мы приветствуем принятие скупщиной Косово 3 августа конституционных поправок, касающихся создания специального суда для проведения разбирательства по делам о военных преступлениях и организованной преступности, расследованным Специальной следственной группой Европейского союза на основе сведений, содержащихся в опубликованном в январе 2011 года докладе Дика Марти.

Что касается вопроса о возвращении населения, то Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев зафиксировало факт добровольного возвращения лишь

132 человек за отчетный период. Предложения и инициативы по строительству домов в районах, куда возвращается население, а также по подтверждению дипломов, с тем чтобы обеспечить людям из групп, не принадлежащих к большинству, возможность найти работу в государственных учреждениях, безусловно, могли бы содействовать возвращению внутренне перемещенных лиц. Что касается 1654 лиц, все еще числящихся пропавшими, то Чад призывает власти Косово удвоить усилия по поощрению благоприятных условий для проведения текущих расследований, а также обеспечить осуществление последующей деятельности в отношении семей жертв.

Что касается регионального сотрудничества, то были предприняты важные шаги в контексте безопасности и содействия примирению. В то же время мы выражаем наше сожаление и выступаем с осуждением актов насилия, в частности столкновений, которые состоялись 9 и 10 мая в Куманово, в бывшей югославской Республике Македонии, в результате чего погибли восемь сотрудников полиции и еще 37 человек получили ранения. Мы приветствуем сотрудничество полиции Косово в содействии проведению открытого расследования этих инцидентов с целью привлечения виновных к ответственности. Мы также приветствуем государственный визит премьер-министра Сербии в Албанию, который позволил начать обсуждения вопросов совместной инфраструктуры, социально-экономического развития, а также проектов в области безопасности. Мы считаем, что принятие скупщиной резолюции по вопросу о географической делимитации границы с Черногорией будет также способствовать улучшению атмосферы регионального взаимопонимания.

В заключение хотелось бы отметить, что Чад убежден в том, что все эти продуктивные и конструктивные инициативы помогут улучшить повседневную жизнь граждан Косово, а также снизить напряженность на благо всех общин в стране. Этот прогресс был достигнут благодаря готовности сторон, а также усилиям Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНК г-на Зарифа и всех его сотрудников. Чад высоко оценивает усилия МООНК и призывает ее продолжать оказывать поддержку инициатив по диалогу между общинами, в частности, на основе осуществления проектов в области укрепления потенциала. Мы также выражаем признательность структурам Организации Объединенных Наций и ее партнерам на местах — в особенности Силам для Косово, Миссии Европейского союза по вопросам правопорядка в Косово, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейскому союзу — за их сотрудничество и вклад в достижение примирения и стабилизации в Косово.

Г-жа Мурмокайте (Литва) (*говорит по-английски*): Я благодарю первого заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Косово Хашима Тачи за их заявления. Я выражаю также благодарность Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) г-ну Фариду Зарифу за проведенный им брифинг. Позвольте мне выразить нашу признательность за его самоотверженную службу на посту руководителя МООНК, а также пожелать ему всяческих успехов в связи с его новым назначением на пост Специального представителя по Либерии. Я хотела бы также пожелать нашему коллеге из Афганистана Захиру Танину всяческих успехов на его новой должности в качестве Специального представителя Генерального секретаря в Косово.

Мы вновь заявляем о своей поддержке неустанных усилий Европейского союза (ЕС) по содействию диалогу между Белградом и Приштиной. Некоторые конкретные шаги были уже предприняты 19 апреля 2013 года в рамках осуществления Первого соглашения о принципах нормализации отношений, в том числе по вопросу об интеграции персонала судебных органов и по защите гражданского населения. Вопросы энергетики, телекоммуникаций, создания объединения/сообщества муниципалитетов сербского большинства в Косово, свободы передвижения, а также моста в Митровице по-прежнему занимают центральное место в обсуждениях в рамках этого диалога.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в отношении текстов о создании объединения/сообщества муниципалитетов сербского большинства и об осуществлении мер в области телекоммуникаций, и призываем стороны продемонстрировать политическую волю и принять конструктивное участие в достижении окончательного политического со-

глашения по этим и другим нерешенным вопросам, что необходимо для нормализации отношений между Белградом и Приштиной. Такая нормализация в первую очередь принесет пользу народам Косово и Сербии, при этом взаимное признание дипломов, страхование транспортных средств и свобода передвижения являются лишь некоторыми конкретными преимуществами, которые обеспечат эти действия. Мы приветствуем меморандум о взаимопонимании, касающийся взаимного признания полисов страхования транспортных средств, подписанный в связи с недавним проведением совещания высокого уровня при содействии ЕС. Практическое сотрудничество между мэрами Северной и Южной Митровицы в отношении мер, принятых по содействию возвращению перемещенных лиц, является еще одним свидетельством прогресса.

Сегодня, как и другие делегации, мы приветствуем принятие скупщиной Косово и подписание президентом конституционных поправок, а также закона о создании специализированного суда и прокуратуры для расследования дел, возбужденных по итогам работы Специальной следственной группы. Мы призываем к созданию специального суда, обладающего механизмом защиты свидетелей, и надеемся на то, что он начнет свою деятельность в кратчайшие сроки.

Мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий по европейской интеграции как Косово, так и Сербии. Путь интеграции требует также постоянного и неизменного проведения реформ. Многолетняя деятельность ЕС является ярким свидетельством его твердой приверженности странам региона. Мы надеемся на скорейшее подписание с Косово соглашения о стабилизации и ассоциации. Это способствовало бы укреплению отношений между ЕС и Косово и было бы прочной основой для осуществления необходимых социальных и экономических реформ. Мы приветствуем меры, принимаемые косовскими властями в целях решения проблемы насильственного экстремизма, а также отмечаем, что эти усилия можно было бы укрепить за счет активизации сотрудничества между странами региона. Несмотря на то, что ситуация в области безопасности оставалась спокойной, мы отмечаем сохраняющуюся роль Сил для Косово и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово в деле обеспечения безопасности и верховенства права.

В заключении, принимая во внимание прогресс в деле нормализации отношений между Белградом и Приштиной, а также стабильность в Косово, как и наш коллега из Соединенного Королевства, мы хотели вновь заявить о том, что такой прогресс должен привести к сокращению частотности проведения прений в Совете по вопросу о МООНК, в особенности учитывая непрерывно возрастающее число действительно критических ситуаций для мира и безопасности, с которыми Совет сталкивается каждый день.

Г-н Хмуд (Иордания) (*говорит по-арабски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Фарида Зарифа за его подробный брифинг, а также за все усилия, предпринимавшиеся им на протяжении последних нескольких лет. Мы желаем ему всяческих успехов в его будущих начинаниях.

Мы приветствуем первого заместителя председателя правительства, министра иностранных дел г-на Ивицу Дачича и первого заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Косово г-на Хашима Тачи и хотели бы выразить им признательность за их заявления.

Иордания придает большое значение значительному прогрессу, достигнутому правительством Косово в выполнении своих обязательств по обеспечению стабильности и продвижению к региональной интеграции. Мы хотели бы выразить удовлетворение прогрессом, достигаемым сразу на нескольких направлениях, в частности в том, что касается поправок, принятых скупщиной Косово, с тем чтобы создать возможности для учреждения специализированного суда по военным преступлениям — Целевая группа Европейского союза работает над этим, чтобы виновные понесли ответственность. Мы рады этому шагу, предпринятому для обеспечения верховенства права в этом государстве.

Мы призываем принять все меры для защиты религиозных меньшинств в Косово, в том числе их собственности и имущества, а также для сохранения культурного наследия и религиозных объектов в Косово. Мы призываем косовские власти привлечь к ответственности всех тех, кто совершает правонарушения в отношении меньшинств или угрожает культурному наследию. Это крайне важно для того, чтобы виновные не остались безнаказанными.

Решение внутренних проблем Косово, а также политических проблем и проблем в плане безопасности потребует поддержки со стороны международного сообщества, которое должно гарантировать мир и стабильность как в этом государстве, так и в других странах региона. В этой связи мы выражаем нашу поддержку непрестанных усилий по углублению взаимопонимания и улучшению взаимоотношений между всеми этническими и другими меньшинствами в Косово. Мы должны продолжать осуществление программы экономических и политических реформ, как и добиваться успехов в реализации программы развития. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость решения вопросов, касающихся кадастров, демаркации границы и без вести пропавших лиц, включая также содействие возвращению перемещенных лиц. В последние несколько месяцев численность возвращающихся в значительной мере снизилась. Мы должны увеличить их число и обеспечить, чтобы вернувшиеся имели возможность полной интеграции в жизнь общества.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый Косово и Сербией в усилиях по продолжению диалога на всех уровнях. Мы призываем их наращивать усилия по укреплению взаимоотношений между двумя странами и расширению пространства для политических консультаций и диалога между ними, чтобы им удалось добиться прогресса по представляющим взаимный интерес вопросам. Цель должна заключаться в обеспечении нормализации отношений между Косово и Сербией. Мы также призываем обе стороны создать возможности для всестороннего выполнения достигнутых на сегодня двусторонних договоренностей.

Мы также считаем, что для обеспечения более прочного мира и безопасности в регионе в целом абсолютно необходима поддержка стран всего Балканского региона. Все страны региона разделяют общую политическую заинтересованность в обеспечении мира и стабильности при одновременном укреплении своих исторических уз. Мы отдаем себе отчет в том, что на этом пути сохраняются препятствия, мешающие установлению таких дружественных связей на более широком региональном уровне. Однако прогресс на этом направлении является единственным способом разорвать порочный круг насилия и конфликта. Именно поэтому Косово и Сербия нуждаются в поддержке соседей, чтобы открыть новую главу в своей истории, которая создаст условия для будущего развития и процветания.

Чтобы гарантировать на Балканах интеграцию и мир, нам крайне необходимо установить партнерские отношения в интересах развития и безопасности. Этого можно добиться только при наличии поддержки со стороны международного сообщества и других стран региона. Особая роль в этом деле отведена, в частности, Европе, поскольку она располагает потенциалом и дипломатическими средствами, необходимыми для обеспечения того, чтобы в отношениях между различными должностными лицами и странами на Балканах можно было достичь согласия. С учетом хорошо известной истории конфликта в этом регионе стороны, вероятно, могли бы поучиться на примере других стран континента, преодолевших свои разногласия.

Мы приветствуем подписание Сербией соглашения о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом, что является крайне важным шагом на пути к стабильности в целом и стабильности Косово в частности, — если такое соглашение будет подписано — ведущим к вступлению в Европейский союз.

Иордания, признавшая Косово в качестве независимого, суверенного государства, призывает международное сообщество последовать нашему примеру и поступить аналогичным образом. Мы также призываем международное сообщество предоставить Косово возможность вступить во все международные организации и учреждения Организации Объединенных Наций в качестве независимой и суверенной страны. Это позволило бы ей строить светлое будущее и следовать по пути политической зрелости, экономического роста и социального развития, а также обрести прочный мир.

В заключение мы хотели бы выразить нашу признательность МООНК и всем ее сотрудникам за напряженные и похвальные усилия, а также позитивный вклад в обеспечение мира и безопасности. Мы также воздаем должное главе Миссии и его сотрудникам за профессиональный подход и самоотверженность в деле реализации целей МООНК.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Зарифа за его брифинг. Приветствую присутствующего на этом

заседании перового заместителя председателя правительства и министра иностранных дел Сербии Его Превосходительство г-на Дачича. Китайская делегация также внимательно выслушала заявление г-на Тачи.

Китай уважает суверенитет и территориальную целостность Сербии и понимает законные интересы этой страны в вопросе Косово. Китай считает, что наилучший способ урегулировать вопрос о Косово — найти решение, приемлемое для всех заинтересованных сторон на основе диалога и переговоров, с учетом целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в рамках соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Нынешняя ситуация в Косово остается в целом стабильной, но по-прежнему сохраняются сложные проблемы. Китай высоко оценивает энергичные усилия, прилагаемые правительством Сербии в поисках политического урегулирования вопроса о Косово, и приветствует тот факт, что Белград и Приштина в последнее время продолжают переговоры на высоком уровне. Китай поддерживает усилия обеих сторон по продолжению прагматичного и конструктивного диалога в целях выполнения уже достигнутых договоренностей, а также обеспечения эффективной защиты прав и интересов различных этнических групп в Косово. Стороны должны продолжать усилия по урегулированию разногласий посредством диалога и избегать любых действий, которые могли бы привести к дальнейшему усугублению или эскалации ситуации. Такие усилия способствовали бы поддержанию мира и безопасности на Балканах и в Европе в целом.

Китай высоко оценивает работу, проведенную Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) за последние четыре года под руководством Специального представителя Генерального секретаря Зарифа, и поддерживает дальнейшие усилия МООНК по выполнению мандата Совета под руководством нового Специального представителя, посла Танина. Мы надеемся, что МООНК, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка и Силы для Косово будут и далее выполнять возложенные на них соответствующими мандатами задачи и укреплять координацию и сотрудничество для того, чтобы сыграть конструктивную роль в поисках надлежащего урегулирования вопроса о Косово.

Г-н Баррос Мелет (Чили) (*говорит по-испански*): Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) г-на Фарида Зарифа за его брифинг о нынешней ситуации в Косово. Мы также благодарим первого заместителя премьер-министра, министра иностранных дел Сербии г-на Ивицу Дачича и г-на Хашима Тачи за их заявления.

Хотя говорят, что ситуация в плане безопасности в крае остается стабильной, мы с беспокойством отмечаем инциденты насилия, в частности в Куманово, которые могли бы иметь дестабилизирующие последствия для примирения и регионального сотрудничества. Исключительно важно сохранять и закреплять аспекты, необходимые для сосуществования, и избегать действий, которые могут создавать угрозу для жизни людей и взаимоотношений различных общин. Мы одобряем ту роль, которую Европейский союз играет в содействии техническим переговорам и контактам на высоком уровне между Приштиной и Белградом, которые способствуют укреплению доверия в отношениях между сторонами.

На своем собственном долгом и болезненном опыте мы знаем, что в интересах общества, а также пострадавших и их семей необходимо обеспечить примирение, что, действительно, требует торжества справедливости и возмещения ущерба. Создание специализированного суда, которому будет поручено вынесение решений в отношении преступлений, совершенных во время конфликта, является шагом в этом направлении, который позволит обеспечить применение основополагающих принципов справедливости и подотчетности. Информация о местонахождении лиц, пропавших без вести во время конфликта, также необходима для продвижения вперед в деле обеспечения справедливости и установления истины. Кроме того, речь идет о праве семей, которое должно обеспечиваться соответствующими органами. Назначение нового Председателя Рабочей группы по пропавшим без вести лицам будет иметь решающее значение для начала деятельности, связанной с розыском и определением мер по возмещению ущерба.

Как мы уже отмечали ранее в Совете, мы подчеркиваем центральную роль, которую МООНК по-прежнему играет в содействии обеспечению безопасности, стабильности и уважения прав человека, что является одной из приоритетных задач для дальнейшего продвижения вперед в процессе примирения между общинами. Только в атмосфере уважения и защиты основных прав человека можно стремиться к примирению и мирному будущему.

Что касается жалоб о нарушениях прав человека, предположительно совершенных МООНК в период с июня 1999 по февраль 2008 года, то расследования, проведенные Консультативной группой по правам человека МООНК, внесли вклад в прояснение фактических обстоятельств. Вместе с тем в пункте 59 доклада Генерального секретаря (S/2015/579) четко сказано, что МООНК действовала в нарушение положений Европейской конвенции о правах человека. Крайне важно выплатить компенсации жертвам таких нарушений за нанесенный им моральный ущерб.

В связи с осуществлением резолюции 1325 (1999) мы хотели бы особо отметить меры, принятые в целях поощрения и защиты прав женщин и гендерного равенства. Тем не менее мы считаем необходимым продолжить работу по проведению мероприятий, направленных на расширение участия женщин на равной основе с мужчинами в том, что касается доступа к собственности и образованию. Не менее важно продолжать принимать меры по интеграции молодежи посредством устранения социально-экономических факторов, способствующих активизации вербовочной деятельности экстремистских групп.

Я хотел бы подчеркнуть, что резолюция 1244 (1999) сохраняет свою полную силу в качестве международно признанной правовой основы для урегулирования ситуации в Косово, в том числе для неукоснительного соблюдения принципа территориальной целостности.

В заключение мы хотели бы выразить признательность г-ну Фариду Зарифу за его работу на посту Специального представителя Генерального секретаря и главы МООНК, а также за его усилия по содействию миру и стабильности в Косово и в регионе в целом на протяжении всего срока его полномочий. Мы желаем ему всяческих успехов в его дальнейшей работе.

Г-н Стеэлен (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за представленный им доклад (S/2015/579). Я благодарю министров иностранных дел Сербии и Косово — г-на Дачича и г-на Тачи, соответственно, — за их выступления. Я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Фариду Зарифу, в последний раз выступившему сегодня в своем нынешнем качестве, за ту работу, которую он проделал на этом посту. Наконец, от имени Франции я хотел бы пожелать всяческих успехов его преемнику, послу Танину.

Начало этого года оказалось непростым для Косово, но новое правительство достойно ответило на этот вызов. Мы приветствуем принятие парламентом Косово конституционных поправок, предусматривающих создание специализированного суда, что позволит пролить свет на обвинения в совершении военных преступлений, содержащиеся в докладе Марти, который был представлен на рассмотрение Совета Европы в 2011 году и внимательно изучен Специальной следственной группой. Крайне важно, чтобы это смелое решение парламента Косово было дополнено последующей деятельностью по всем его аспектам. Урегулирование этого вопроса имеет решающее значение для подтверждения приверженности Косово делу борьбы с безнаказанностью и представляет собой важную веху в процессе нормализации его отношений с Сербией, что особенно необходимо в контексте его сближения с Европой.

Другой важный вопрос, по которому необходимо добиться значительного прогресса, касается создания ассоциации сербских муниципалитетов в Косово, что имеет решающее значение для будущего сербского населения в Косово. Статус единства Косово никоим образом не будет поставлен под сомнение в результате создания такой структуры. Принятие такой меры больше не должно затягиваться, поскольку прошло уже два года с момента подписания соглашения 19 апреля 2013 года. Мы надеемся, что власти в Приштине активизируют свои усилия в целях создания этого существенно важного элемента процесса примирения с Белградом. Эти два процесса должны быть неотделимы друг от друга для того, чтобы можно было укре-

пить доверие всего населения к институциональным рамкам Косово.

Политический диалог между Косово и Сербией, начатый под эгидой Европейского союза, регулярно осуществляется на самом высоком уровне. Мы выражаем признательность обеим сторонам за их неустанное стремление к продолжению диалога, что отвечает надеждам их народа и всего международного сообщества. Достигнутый к настоящему времени прогресс был медленным, но реальным. Поэтому мы хотели бы призвать обе стороны продолжить обмен мнениями в интересах будущего. Речь идет не только о формальной нормализации отношений, но и о формировании подлинных долгосрочных и взаимовыгодных добрососедских отношений.

В этой связи будущее Косово также нуждается в укреплении верховенства права. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы подтвердить свою непоколебимую поддержку Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС), которая ежедневно оказывает содействие обеспечению верховенства права и безопасности в Косово. Мы призываем Сербию в полной мере участвовать в работе механизма оказания взаимной правовой помощи, созданного ЕВЛЕКС, действуя в духе активного сотрудничества. Мы также призываем косовские власти, претендующие на членство в ЮНЕСКО, гарантировать защиту религиозных мест, в частности монастыря Високи-Дечани. Это абсолютно необходимое требование.

С моей стороны было бы упущением закончить свое выступление, не упомянув европейскую перспективу, в которой признается целостность всех балканских стран. На протяжении последних нескольких лет Сербия предпринимала активные усилия в целях сближения с Европейским союзом как посредством принятия внутренних реформ, так и за счет улучшения своих отношений с соседними странами. Мы еще раз выражаем им признательность за их усилия, призываем их добиваться полного осуществления существующих соглашений с Приштиной, а также вновь заявляем о том, что мы хотели бы, чтобы они как можно скорее вошли в состав Европейского союза, как только будут выполнены все необходимые условия. В этой связи мы надеемся, что первая глава в этом процессе переговоров будет написана уже в этом году.

Мы осознаем и поддерживаем желание Косово следовать тому же пути, что в равной степени необходимо для будущего этой страны. Мы знаем, что косовские власти в полной мере осведомлены о трудностях. Мы вновь подтверждаем нашу веру в них, а также нашу всестороннюю поддержку их усилий, доказательством чего является соглашение о стабилизации и ассоциации, которое должно быть подписано в самом ближайшем будущем.

В заключение следует отметить, что с учетом достигнутого к настоящему времени прогресса, который мы неизменно приветствуем каждые три месяца, мы, как и другие делегации, надеемся, что Совет наконец пересмотрит график рассмотрения этого вопроса в качестве первого шага к проведению всеобъемлющего обзора свода международных мер в отношении Косово.

Г-н Прессман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы вновь приветствуем министров иностранных дел Тачи и Дачича в Совете Безопасности. Я высоко оцениваю неизменную приверженность обеих стран делу нормализации отношений в рамках проводимого под эгидой Европейского союза диалога между Косово и Сербией. Мы считаем, что, действительно, наблюдается определенный прогресс, даже несмотря на то, что тон нашей сегодняшней дискуссии иногда не свидетельствовал об этом. Давайте будем откровенными. Необходимо крепко взяться за руки, протянутые Сербией и Косово в целях примирения. Необходимо положить конец националистической риторике, которую мы сегодня слышали в Совете. Она абсолютно контрпродуктивна. В этой связи Соединенные Штаты единодушны с другими коллегами, которые хотя и признают, что ситуация в Косово по-прежнему остается важным вопросом, заслуживающим внимания Совета, но в то же время считают, что трехмесячный отчетный цикл уже давно утратил свою актуальность. Совет должен увеличить отчетный период для Генерального секретаря до шести месяцев.

Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Зарифа за его брифинг. Мы признательны ему за его самоотверженную работу по вопросу о Косово и желаем ему всего наилучшего в связи с его новым назначением в Либерии. Мы также приветствуем назначение посла Танина в качестве нового Специального представителя Генерального

секретаря для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово.

Соединенные Штаты выступают за обеспечения подотчетности на территории всей Юго-Восточной Европы в том, что касается преступлений, совершенных в период войн на Балканах. Мы привержены обеспечению принципа справедливости и подотчетности для всех в качестве одного из основных элементов, необходимых для устойчивого мира. В ходе последнего заседания Совета Безопасности по вопросу о Косово (см. S/PV.7448) Соединенные Штаты четко заявили, что Косово должно выполнить свои обязательства и ответить на выдвинутые в его адрес обвинения в отношении серьезных преступлений, совершенных в период с 1998 года по 2000 год, приняв правовые меры, необходимые для создания эффективного специализированного суда, который будет выносить решения по этим делам. Сделанные некоторыми лицами заявления не должны наносить ущерб законным чаяниям и чести населения Косово. Лучшим способом обеспечить это является отправление правосудия в отношении отдельных лиц в связи с преступлениями, в которых их обвиняют. Как надежный друг и сторонник Республики Косово — суверенного, демократического и многоэтнического государства, которое воплощает в себе евроатлантические ценности, — мы высоко оцениваем усилия правительства и скупщины Косово в связи с принятием поправки к Конституции и закона о создании этого специализированного суда, который сможет выносить обвинительные заключения и рассматривать дела на основе доказательной базы, собранной Специальной следственной группой.

Среди этих доказательств содержится целый ряд серьезных обвинений, в том числев военных преступлениях и других преступлениях против человечности, которые заслуживают должного судебного разбирательства. Голосование по вопросу о создании такого суда было непростым с политической точки зрения; голосование по вопросу о привлечении к ответственности редко бывает простым, однако оно крайне необходимо и стало важным шагом вперед в деле выполнения Косово своих международных обязательств, а также наглядным подтверждением приверженности народа Косово ценностям прав человека и верховенства права — ценностям, которыми дорожат Соединенные Штаты, наши партнеры по Европейскому союзу, а также многие из тех, кто участвует в этом заседании.

Мы воздаем должное руководителям Косово за их дальновидность и способность оставить в стороне политические соображения ради будущего своей страны. Тем не менее принятие этого закона — лишь первый шаг. Правительство должно оперативно завершить переговоры с Европейским союзом (ЕС) и Нидерландами относительно соглашения о принимающем государстве, чтобы этот специализированный суд, действительно, можно было учредить.

Пока Косово прилежно работает для повышения эффективности своих судебных структур, Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) и Силы для Косово под руководством НАТО по-прежнему играют незаменимую роль в укреплении потенциала в области безопасности и правопорядка в стране. Судебные органы Косово и впредь будут нуждаться в поддержке при рассмотрении особо сложных дел, связанных с терроризмом, военными преступлениями, нарушениями прав человека, санкциями и коррупцией.

По мере завершения срока действия мандата ЕВЛЕКС, который истекает в 2016 году, следует обращать внимание на механизмы для рассмотрения оставшихся дел и для оказания поддержки судебным и правоохранительным органам Косово. Сейчас укрепление координации между ЕВЛЕКС и СДК имеет как никогда важное значение.

Как я отметил в начале своего выступления, нам было отрадно узнать о прогрессе на пути к нормализации отношений в рамках диалога, проводимого при содействии ЕС. Сейчас стороны как никогда близки к урегулированию остающихся вопросов, в том числе в отношении принципов создания ассоциации сербских муниципалитетов, энергетики, телекоммуникаций, а также свободы передвижения по мосту в Митровице. Мы настоятельно призываем обе стороны пойти на компромисс по нерешенным вопросам в связи с подписанием в 2013 году соглашения в Брюсселе, а также достичь договоренностей, способствующих улучшению жизни жителей Косово, независимо от их этнической принадлежности. Мы с нетерпением ожидаем положительных результатов в ходе следующего раунда диалога, который состоится 25 августа. Достичь компромисса по этим вопросам, действительно, будет нелегко, однако это по-прежнему крайне необходимо для

того, чтобы реализовать чаяния населения Косово и Сербии, стремящегося к дальнейшей интеграции в европейские и трансатлантические учреждения.

Мы также воздаем должное как Сербии, так и Косово за их неизменную приверженность борьбе с терроризмом и устранению угрозы со стороны иностранных боевиков-террористов. Обе страны занимаются разработкой эффективных механизмов предупреждения и реагирования в целях борьбы с воинствующим экстремизмом. Мы поддерживаем усилия сербских и косовских должностных лиц по поиску практических путей для сотрудничества в рамках важнейших вопросов в сфере правоохранительной деятельности и борьбы с терроризмом. Для того, чтобы международное сотрудничество в деле борьбы с терроризмом и противодействия воинствующему экстремизму, а также в правоохранительной деятельности стало эффективным, в нем должны принимать участие все страны Балкан. В связи с этим мы полностью поддерживаем скорейшее вступление Косово в Интерпол в целях расширения непосредственной координации в отношениях между Косово и международными правоохранительными органами.

В этом контексте мы повторяем наш призыв ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций признать важность приема Косово в Интерпол, что поможет нам развивать дальнейшее сотрудничество между правоохранительными органами в борьбе с терроризмом и организованной преступностью. Одобрение заявки Косово на вступление в Интерпол на заседании его Генеральной Ассамблее в ноябре отвечает интересам всех наших стран. Отстранение Косово от участия в механизмах в области международного сотрудничества по таким важным вопросам, как этот, только подрывает наши коллективные усилия.

Мы также полностью поддерживаем заявку Косово на вступление в ЮНЕСКО. Членство Косово в ЮНЕСКО помогло бы подчеркнуть то значение, которое международное сообщество придает объектам всемирного наследия в Косово, а также обязанностям косовских властей по сохранению этих объектов. В соответствии с «Венской формулой» Косово имеет право на членство в ЮНЕСКО, поскольку оно является одним из членов двух специализированных учреждений Организации Объединенных Наций — Международного валютного фонда и Всемирного банка. Мы считаем, что это имеет большое значение и что все государства-члены должны оказывать поддержку этим усилиям Косово.

Г-н Сафронков (Российская Федерация): Приветствуем участие в заседании первого вице-премьера, министра иностранных дел Сербии Ивицы Дачича и разделяем высказанные им соображения.

Благодарим г-на Фарида Зарифа за представление доклада (S/2015/579), а также за многолетнюю добросовестную деятельность на посту Специального представителя Генерального секретаря в Косово. Желаем ему успехов на новом ответственном поприще в Либерии.

Доклад Генерального секретаря, брифинг его Специального представителя, а также прозвучавшие выступления еще раз убеждают, что ситуация в Косово далека от стабильной и должна оставаться под пристальным международным контролем. Да и заявления г-на Тачи лишь подтверждают, что в крае сохраняются очень серьезные проблемы, связанные, в том числе, с реальным настроем на примирение. Обстановка на Западных Балканах в целом сохраняет турбулентность. Мы наблюдаем, как легко необдуманными словами и действиями можно вскрыть уже было затянувшиеся раны масштабных конфликтов, а также то, как их до конца неурегулированные причины отражаются в современных реалиях региона.

Балканы сталкиваются с рядом серьезных вызовов: межэтническими и межрелигиозными противоречиями, ростом исламского экстремизма и массовой миграцией. В Косово ситуация осложняется обострением социально-экономических проблем и ростом безработицы — среди молодежи она составляет 55 процентов. Именно поэтому считаем важным не ослаблять внимание к последствиям конфликтов на территории бывшей Югославии.

Прошло много лет, но тяжелое наследие этой европейской трагедии постоянно дает о себе знать. Во-первых, это касается сотен тысяч перемещенных лиц, которые так и не смогли вернуться к местам своего проживания. Замалчивать эту проблему нельзя.

Во-вторых, вызывает озабоченность оживляющаяся деятельность боевых организаций, таких как Освободительная армия Косово, и вооруженных

групп, которые в свое время были демилитаризированы в соответствии с единогласно принятыми решениями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Инцидент в Куманово в мае обнажил серьезные недостатки в области контроля за трансграничными перемещениями косовских преступных групп в соседние страны. Это недоработка, в том числе и Сил для Косово.

В-третьих, — и эта мысль сегодня прозвучала отчетливо в заявлениях наших партнеров — мы должны продолжать решительно добиваться наказания виновных в совершении серьезных преступлений. Объективно и без двойных стандартов.

После длительных проволочек Приштиной, наконец, приняты решения, которые призваны подвести основание под учреждение специального суда по расследованию преступлений, совершенных членами Освободительной армии Косово, включая торговлю человеческими органами, вскрытыми в докладе Марти. Но опять же: данное решение было принято под сильным международным нажимом.

Результат был достигнут лишь после многомесячного выкручивания рук. Как это характеризует так называемую косовскую «государственность»? Нет уверенности, что создаваемый подобным образом механизм будет достаточно эффективным и защищенным, в частности от тактики саботажа. Более того, вызывает озабоченность, что подписание закона о формировании спецсуда отложено, а радикальная оппозиция пытается его оспорить. Будем внимательно следить.

В любом случае, виновные должны понести наказание, независимо от занимаемого ими положения. Рассчитываем, что данная тема будет находиться под плотным присмотром Миссии Организации Объединенных Наций в Косово и международного сообщества, когда миссию возглавит Захир Танин.

Ожидаем, что при этом будут использованы находящиеся в распоряжении сербских структур, прежде всего специальной прокуратуры Сербии по военным преступлениям, обширные доказательные материалы по соответствующим делам. Вопрос серьезный.

Что касается диалога между Белградом и Приштиной при посредничестве Европейского союза, то серьезную обеспокоенность вызывает нерешенность главного вопроса об учреждении Сообщества сербских муниципалитетов Косово (ССМК) в соответствии с договоренностями, достигнутыми сторонами еще в 2013 году. Договоренности подразумевают наделение ССМК реальными полномочиями, призванными обеспечить выживание сербского меньшинства. Положение косовских сербов в крае вызывает серьезную озабоченность. Продолжаются нарушения прав, инциденты на межэтнической почве и осквернение сербских православных святынь.

Косово пронизано коррупцией. Решения, принимаемые в косовских судебных инстанциях, все больше приобретают политический характер. Иллюстрация — ситуация вокруг имущественного спора между косовоалбанскими хозяйственными субъектами, поддерживаемыми муниципальными властями, и монастырем Высоки Дечани, вынесенный не в пользу монастыря. На неправовой характер последнего судебного решения указали и Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе — весьма авторитетные решения. Вердикт должен быть пересмотрен, он политизирован. Сделать это нужно срочно.

Особо акцентируем: обеспечение безопасности и защита сербских православных монастырей и церквей была и остается фундаментальной обязанностью, долгом и ответственностью властей в Приштине. То, что происходит вокруг монастыря Високи Дечани, церкви св. Петки и других соборов категорически неприемлемо. Требуем навести порядок, в том числе при помощи международных присутствий. Данному вопросу должен уделить особое внимание будущий Специальный представитель Генерального секретаря в крае.

Нас тревожат продолжающиеся шаги Приштины, нацеленные на трансформацию «Сил безопасности Косово» в полноценные вооруженные силы. Не вызывает сомнений, что в данном случае речь идет об откровенном нарушении резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, не предусматривающей нахождения на территория края вооруженных формирований помимо международного присутствия по безопасности и согласованного числа сербского военного персонала. Для всех вооруженных групп косовских албанцев в резолюции прописано четкое требование о демилитаризации.

Следует продолжать решительно пресекать участие косоваров в конфликтах на Ближнем Вос-

токе, — эта мысль опять сегодня отчетливо прозвучала в выступлениях большинства членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций — в том числе в рядах «Исламского государства» и других радикальных организаций. Местные власти признают, что по количеству воюющих в «горячих точках» боевиков Косово, оказывается, занимает одну из лидирующих позиций в Европе в процентном отношении к численности населения. Однако эффективно бороться с этой проблемой на законодательном и экспертном уровне власти, по их же собственному признанию, не способны. Исходим из того, что эта проблематика будет оставаться в фокусе внимания МООНК и, разумеется, других международных присутствий, деятельность которых в крае должна продолжаться.

В заключение хотели бы подтвердить нашу поддержку деятельности МООНК, которая остается главным международным присутствием в крае. Г-н Зариф многое сделал для того, чтобы Миссия была на высоком уровне выполнения своих обязанностей. Миссия должна обладать всеми необходимыми ей финансовыми и кадровыми ресурсами. Подчеркиваем важность ее статусной нейтральности, добросовестности и инициативности в выполнении мандата в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. Уверены в том, что на этой основе и со свойственной ему ответственностью приступит к своим обязанностям новый Специальный представитель Захир Танин. Желаем ему успехов. Призываем косовоалбанцев к полноценному сотрудничеству с новым Специальным представителем.

Позиция России по проблеме Косово остается неизменной. Резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности сохраняет силу в полном объеме в качестве обязательной для всех международно-правовой базы косовского урегулирования. Ни резолюции 1244 (1999), ни другие решения Совета Безопасности никто не вправе отменять и игнорировать. Они подлежат обязательному выполнению всеми. Мы поддерживаем нынешний цикл представления отчетности и докладов Генерального секретаря, исходя из того, что расширение цикла проблемы не решит, а будет загонять их в тень. А проблемы, как показало сегодняшнее заседание, оказывается, сохраняются, причем очень серьезные. Совет Безопасности должен на регулярной основе следить за тем, что происходит в крае.

Г-жа Дарлоу (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Как и другие ораторы, я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Зарифа за его брифинг в первой половине дня сегодня и за усилия, которые он прилагал на протяжении последних четырех лет в качестве руководителя Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Я желаю ему успехов в его новой должности, и мы надеемся на сотрудничество с его преемником. Я также приветствую заместителя премьер-министра г-на Дачича и г-на Тачи на этом заседании.

Когда Совет рассматривал этот пункт повестки дня в последний раз (см. S/PV.7448), мы, наряду с другими членами, настоятельно призвали скупщину Косово предпринять остающиеся шаги, необходимые для учреждения специализированного суда с целью рассмотрения дел, возбужденных Специальной следственной группой Европейского союза. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что скупщина недавно проголосовала за принятие поправки к Конституции об учреждении специализированного суда. Мы тепло приветствуем этот шаг, который, мы признаем, было непросто сделать. Он свидетельствует о важной приверженности не только отправлению правосудия и подотчетности, но и, в конечном итоге, достижению долгосрочного примирения.

Решение скупщины Косово представляет собой важный шаг на пути к рассмотрению выдвинутых серьезных обвинений, однако это, разумеется, лишь первый шаг. Многое еще предстоит сделать, прежде чем будут созданы и начнут функционировать специализированный суд и соответствующая прокуратура. Этот процесс будет непростым. Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны использовать в качестве основы решение скупщины Косово и приступить к оперативному осуществлению этого процесса.

Что касается политической ситуации, то мы приветствуем неизменную приверженность, проявляемую Белградом и Приштиной на высоком уровне в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза. Мы призываем обе стороны конструктивно подходить к ведению диалога. Чем больший прогресс будет достигнут в нормализации отношений, тем больше гибкости потребуется про-

явить всем лидерам для решения основных вопросов. Особое внимание следует обратить на урегулирование остающихся проблем в северной части Косово. Практическое сотрудничество, подобное тому, которое было продемонстрировано мэрами Северной и Южной Митровицы, будет только содействовать этому процессу. Помимо этого, мы призываем обе стороны добиваться прогресса в решении других вопросов, отмеченных в докладе Генерального секретаря (S/2015/579), включая защиту культурных и религиозных объектов, проблему внутренне перемещенных лиц и вопрос о пропавших без вести.

И, наконец, что касается периодичности рассмотрения Советом этого пункта повестки дня, то Новая Зеландия поддерживает заявления, сделанные другими ораторами сегодня утром, и хотела бы повторить замечания, с которыми мы выступили в ходе самых последних обсуждений по Косово относительно организации работы Совета. Мы сомневаемся в том, что существующая практика Совета в отношении МООНК правильна. Хотя, по нашему мнению, и важно, чтобы Совет заслушивал всех, кого касаются его решения, необходимо проявлять гибкость в отношении того, как Совет контролирует ситуацию в Косово, для того чтобы он мог иметь более адекватное представление о ситуации на местах.

Г-н Казимиру (Ангола) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Специального представителя Генерального секретаря г-на Фарида Зарифа за представление доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2015/579). Мы приветствуем участие в сегодняшнем брифинге первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицы Дачича и благодарим его за сделанное заявление. Мы хотели бы также поблагодарить г-на Хашима Тачи.

Ангола вновь подтверждает свою позицию, которая заключается в том, что резолюция 1244 (1999) по-прежнему является приемлемой правовой основой для усилий по достижению урегулирования в Косово посредством диалога и переговоров при опоре на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и соответствующие резолюции Совета. Поэтому мы поддерживаем суверенитет и территориальную целостность Сербии и осознаем законную обеспокоенность, которую испытывает эта страна в связи с проблемой Косово.

Мы подчеркиваем ту основополагающую роль, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) в регионе Косово в усилиях по обеспечению безопасности, стабильности и защите прав человека, ее сотрудничество с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово, а также ее взаимодействие с Приштиной и Белградом. Мы отмечаем, что общая ситуация в плане безопасности в Косово по-прежнему остается спокойной и стабильной.

Что касается политической обстановки в целом, то мы высоко оцениваем постоянную приверженность Белграда и Приштины диалогу на высоком уровне при содействии Европейского союза, в частности встречи, которые были проведены в Брюсселе 23 и 29 июня под эгидой Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности. Урегулирование нерешенных вопросов, касающихся осуществления достигнутых договоренностей, включая создание ассоциации/сообщества муниципалитетов с преобладанием сербского населения, является одним из главных спорных вопросов в рамках реализации Первого соглашения о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года. Мы надеемся на достижение окончательного политического соглашения в ближайшее время.

Мы приветствуем возобновление участия представителей косовских сербов из Сербской гражданской инициативы в работе правительства и скупщины Косово после их двухмесячного отсутствия, что позволяет правящей коалиции продолжить осуществление своей обширной законодательной программы. Мы сожалеем о том, что скупщина Косово не смогла принять конституционной поправки об учреждении специализированного суда для проведения судебного разбирательства по делам о военных преступлениях, совершенных во время войны в Косово.

Что касается вопросов прав человека, то мы приветствуем организацию в Приштине 21–22 апреля конференции по вопросу о реализации правовой базы для защиты прав женщин и обеспечения гендерного равенства. Мы также приветствуем принятие 28 мая скупщиной Косово при содействии

ОБСЕ «пакета законов о правах человека», включающих законы о гендерном равенстве, борьбе с дискриминацией и управлении омбудсмена, а также поправки к законам, связанным со структурой и функционированием судебных органов и стратегией Косово по имущественным правам.

Мы глубоко обеспокоены в связи с радикализацией молодежи, насильственным экстремизмом и другими транснациональными проблемами, оказывающими влияние на регион Косово. Мы призываем власти как можно скорее принять меры и стратегии по борьбе с такими негативными и опасными тенденциями и приступить к их реализации.

И, наконец, мы приветствуем продолжающееся активное участие Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и содействие диалогу между общинами и должностными лицами, а также международными организациями, в частности теми, усилия которых сосредоточены на предотвращении и ослаблении напряженности и на содействии сотрудничеству между местными органами власти. Мы высоко оцениваем работу, проделанную МООНК под руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на Фарида Зарифа по укреплению безопасности, стабильности, верховенства права и уважения прав человека в соответствии с мандатом Миссии.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем национальном качестве.

Во-первых, я хотела бы отметить присутствие первого заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Сербии г-на Ивицы Дачича. Я благодарю его за то, что он поделился с Советом своими соображениями. Я хотела бы также поблагодарить г-на Хашима Тачи за его заявление.

Позвольте мне выразить особую признательность Специальному представителю Генерального секретаря Зарифу за его исчерпывающий брифинг о последних событиях в Косово. Мы в огромном долгу перед ним за его приверженность и настойчивость, продемонстрированные в ходе выполнения возложенной на него миссии. Желая ему успехов в его следующем начинании, мы хотели бы тепло поприветствовать нашего коллегу г-на Танина в качестве его достойного преемника в Косово.

По нашему мнению, когда Белград и Приштина утвердили Первое соглашение о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года, были созданы условия для видимого и устойчивого улучшения отношений между Сербией и Косово. Сегодня мы с удовлетворением отмечаем продолжение диалога между сторонами на высоком уровне по урегулированию остающихся вопросов, связанных с реализацией Соглашения.

Однако существует риск того, что достигнутый до сих пор прогресс в области поддержания мирных отношений между общинами может быть сведен на нет, если стороны не смогут достичь консенсуса в отношении реализации его остающихся положений. Противоречивые толкования обеими сторонами вопроса о создании ассоциации/сообщества муниципалитетов с преобладанием сербского населения являются препятствием на пути полного осуществления соглашения. Именно поэтому мы подчеркиваем необходимость того, чтобы стороны не только проявляли гибкость, но и сохраняли неизменную приверженность этому процессу.

Важно, что в технических переговорах между сторонами в рамках таможенного соглашения наблюдается дальнейший прогресс при поддержке Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). Благодаря диалогу удалось достичь соглашения об открытии к 2016 году двух временных контрольно-пропускных пунктов. В рамках этого механизма товары, которые до сих пор входили в вписок контролируемых, в том числе столь необходимые лекарственные средства, будут свободно перевозиться через границу, что будет способствовать расширению торговых возможностей и оказанию медицинской помощи больным.

Взаимосвязь между отправлением правосудия и примирением является еще одним важным аспектом отношений между Сербией и Косово. Позвольте мне подчеркнуть эту связь между правосудием и примирением. Существует неразрывная связь между этими понятиями. Для успешного достижения полного примирения настоятельно необходимо обеспечить отправление правосудия в интересах семей жертв конфликта в Косово и Метохии. Именно поэтому, на наш взгляд, создание специализированного суда для рассмотрения дел о военных преступлениях является важным и значимым событием. Мы надеемся на то, что выводы Специаль-

ной следственной группы ЕВЛЕКС в отношении бесчеловечного обращения с людьми и незаконной торговли человеческими органами приведут к уголовному преследованию виновных.

Подлинное примирение по-прежнему имеет решающее значение для укрепления сплоченности и создания основы для мира и прогресса. Проекты по укреплению доверия, к осуществлению которых приступила Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), были специально разработаны для достижения этой цели. Они способствуют развитию диалога не только между различными религиями, но и между культурами, и уже приносят ощутимые результаты. Не должно быть никаких сомнений относительно центральной роли МООНК в обеспечении безопасности и стабильности в Косово — и ее нельзя игнорировать. МООНК по-прежнему выступает в роли связующего звена и посредника. Мы призываем Миссию и нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Танина неустанно прилагать усилия по выполнению мандата в Косово.

Сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Представитель Сербии попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Дачич (Сербия) (*говорит на сербском языке; устный перевод обеспечен делегацией*): Позвольте мне кратко ответить на ряд утверждений, услышанных нами в ходе различных выступлений. Я крайне удивлен тем, что, по словам некоторых участников этого заседания, мы допустили националистическую риторику в ходе обсуждения. Я лишь затронул вопрос о сербском культурном наследии, его защите и разорении наших исторических памятников, построенных в двенадцатом, тринадцатом и четырнадцатом веках. Это не имеет ничего общего с националистической риторикой. Что полагают члены Совета? Что мы должны приветствовать такие акты насилия?

Уверен, что мы вправе выступать в свою защиту. На все, что я представил и продемонстрировал, г-н Тачи ответил словом «геноцид». Нет, он начал со слов «фашизм», «расизм», «геноцид», «изнасилования» и «националистическая риторика». Вот слова, которые он использовал. Во-первых, — обращаясь к представителям Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции — отмечу, что в двух мировых войнах Сербия и Югославия были вашими союзниками и сражались на вашей стороне в рамках антифашистской коалиции. Мы никогда не сможем принять сторону фашизма. Мы сражались против Албании в ходе Первой и Второй мировой войны. Что касается Албании, то, как известно членам Совета, после завершения мировых войн Югославия выступила сторонником дружбы между Энвером Ходжей и Тито. Эти обвинения в геноциде, расизме и фашизме абсурдны. Г-н Тачи упомянул тысячи изнасилований. Я ничего не имею против вынесения судом решения в отношении лиц, подозреваемых в совершении какого-либо преступления. Но что касается этой цифры, этих тысяч изнасилований, которые были упомянуты, а также предполагаемых изнасилований молодых людей — г-н Тачи не может применять двойные стандарты в отношении нас.

Я рассчитываю на то, что великие державы подтвердят все, что было нами сделано в прошлые века, и не будут сохранять молчание в связи с предъявляемыми нам обвинениями — в том, что мы являемся фашистами, прибегаем к расистской риторике, и что мы насильники. Мне не известна конкретная формулировка, однако ЮНЕСКО включило четыре объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. От кого исходит эта угроза? Не с нашей стороны. Именно поэтому мы протестуем против заявки Косово на членство в ЮНЕСКО.

Восемь из 15 стран, представленных в Совете, признали независимость Косово, однако я хотел бы призвать членов проявлять осмотрительность и воздерживаться от призывов к другим странам признать независимость Косово. Я заслушал заявление, сделанное представителем Иордании, и должен сказать, что Иордания не имеет дипломатических отношений с Израилем из-за палестинского вопроса. Надеюсь, что не наступит тот момент, когда ее территориальная целостность будет поставлена под сомнение и ей придется ждать, когда остальные страны примут решение в отношении ее территориальной целостности. Надеюсь, что Иордании не придется испытать это на личном опыте. Мы не можем приветствовать эти и аналогичные решения.

Мы хотели бы иметь хорошие отношения с Соединенными Штатами Америки, поскольку, по на-

шему мнению, это имеет ключевое значение для нашего будущего. Однако я хотел бы поднять один вопрос в связи с тем, что Соединенные Штаты призвали все государства-члены поддержать заявку Косово на вступление в ЮНЕСКО. Могу я спросить Соединенные Штаты Америки, где были их принципы, когда несколько лет назад они обратились к государствам-членам с просьбой не голосовать в поддержку Палестины? Напомню, что президент Обама заявил, что все страны должны проявить сдержанность и дождаться достижения соглашения между Израилем и Палестиной, прежде чем заявлять о своем признании Палестины. Сейчас Соединенные Штаты Америки просят признать Косово и поддержать вступление Косово в ЮНЕСКО. Однако этот принцип не был применен в случае Палестины.

Членам Совета известно, что в ходе нашей последней встречи в Брюсселе мы не смогли достичь договоренности по той причине, что албанская сторона отказалась принять предложенные нам соглашения. Албанская делегация, в состав которой также входил г-н Тачи, отказалась от этого. Сегодня же он упоминает пропаганду и все фотографии разоренных объектов, которые я привез. Он может прокомментировать эти фотографии — являются ли они подлинными? Кто разрушил крест на православной церкви? Был ли он арестован? Действительно ли на эти охраняемые ЮНЕСКО объекты всемирного наследия были нанесены граффити с надписями «ИГИШ», «нет Бога, кроме Аллаха» и «Халифат наступает»?

Я просто хотел бы услышать ответы на эти вопросы. Я искренне надеюсь на установление хороших отношений с Приштиной, и г-н Тачи и я приступили к работе, исходя из правильных установок, и проводим ее исключительно на основе доброй воли. Однако, к сожалению, я вынужден заявить о том, что те же самые двойные стандарты, которые применялись в отношении Израиля и Палестины, сейчас применяются и в отношении Косово. Я присутствую на этом заседании в качестве представителя Республики Сербия, и моя задача состоит в том, чтобы отстаивать ее интересы, а также интересы сербского народа. Когда речь идет о пропаганде, я хотел бы указать на то, что Косово уже стало государством — членом Организации Объединенных Наций. Мы должны отметить, что заявление г-на Тачи представлено именно как заявление г-на Тачи — заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Республики Косово. Можно ли в связи с этим говорить, что в ходе этого заседания Совета Безопасности мы признали Косово в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций? Мы наблюдаем за таким положением дел на протяжении многих лет и миримся с этим только потому, что не хотим усугублять ситуацию. Однако почему нас обвиняют в фашизме и расизме, когда мы обсуждаем примирение? Как же можно осуждать наши слова, когда мы говорим о нашей обеспокоенности в связи с нашим культурным наследием и наглядно ее демонстрируем? Что же предосудительного в моих заявлениях?

Я хотел бы прояснить этот вопрос. Я действительно пытаюсь найти долгосрочное решение вопросу о Косово, поскольку при нынешнем статусе-кво, когда мы слышим, что Сербия принимает конструктивные меры, за нашей спиной ведется подготовка к признанию Косово в качестве самопровозглашенного в одностороннем порядке государства. В чем разница между односторонним действием Приштины и ситуацией в Израиле и Палестине? Я спрашиваю все страны, как бы они поступили, если бы такое произошло на их территории. Именно поэтому важно поддерживать принципы, а в нашем случае каждый из принципов подвергся вопиющему нарушению и несоблюдению. Вместе с тем мы отказываемся принимать двойные стандарты. В качестве примера я могу привести два заявления, с которыми сегодня выступил Хашим Тачи: первое — о том, что наше культурное наследие никогда не пользовалось такой защитой, как сегодня в Косово, когда я показал Совету фотографии того, что осталось от сербских культурных объектов и памятников, а второе — о том, что албанцы всегда составляли большинство населения в Косово.

Я должен отметить, что мы хотим и далее эффективно сотрудничать и поддерживать наш диалог в Брюсселе. Мы представляем весьма небольшую страну, и мы не можем влиять на работу Совета Безопасности. Поскольку было указано на то, что резолюция 1244 (1999) по-прежнему остается в силе, а вместе с тем другие страны слышат настоятельные призывы к отказу от соблюдения или осуществления этой резолюции, я считаю, что нам следует провести встречу для обсуждения вопросов о том, действительно ли она по-прежнему в силе и почему в этой связи применяются двойные стандарты. Вместо того, чтобы каким-то образом

отреагировать на эти фотографии и предоставить конкретные ответы, некоторые из стран стали говорить о фашизме, расизме и т.д. Я вынужден задать вопрос: зачем меня пригласили на это заседание и почему Совет желает вести с нами диалог? Почему великие державы говорят, что Сербия является лидером в регионе и одним из факторов его стабилизации? Я не хочу слышать оскорбления в адрес моей страны со стороны других государств, поскольку это не способствует примирению. 27 августа Австрия проводит в Вене встречу и даже предлагает провести футбольный матч между странами, желающими попасть в члены Европейского союза (ЕС), и государствами — членами ЕС, в связи с чем от нас требуют продемонстрировать конкретные примеры сохранения культурного наследия, чтобы доказать нашу готовность к сотрудничеству.

Я не имею ничего против этнических и религиозных общин, комментирующих ситуацию в Белграде или других городах и населенных пунктах Сербии. Мы не хотим, чтобы нас называли фашистами и расистами. Со времени войны и вооруженного конфликта прошло 20 лет. Многое значительно изменилось за эти 20 лет и после окончания Второй мировой войны. Вместе с тем через 20 лет после окончания нашего конфликта мы по-прежнему сталкиваемся с тем же положением дел и переживаем те же конфликты. Я просто хотел объяснить свою позицию в отношении происходящего, и я не буду ее повторять.

Председатель (*говорит по-английски*): Г-н Хашим Тачи попросил слова для дополнительного заявления. Я предоставляю ему слово.

Г-н Тачи (*говорит по-албански; устный перевод обеспечен делегацией*): Мне жаль, что эту платформу используют не по назначению в целях политической пропаганды и обсуждения повседневных политических вопросов в Сербии. Косово — это новое многоэтническое государство, в котором все граждане одинаково равны перед законом. Мне жаль, что мы напрасно тратим время Совета Безопасности.

Мы могли бы вести переговоры и дискуссии на протяжении многих часов, но факты очевидны и неизменны. В своем вступительном слове я упомянул о том, что ни в один документ, даже документ этого органа, невозможно включить все преступления и акты геноцида, которые Сербия совершила в Косово. Война закончилась. Косово является независимой и суверенной страной, которую в настоящее время признают 111 государств. Она является одним из членов важнейших международных механизмов и организаций. Она укрепляет свой международный статус, а также выстраивает прекрасные отношения со всеми странами региона. В ближайшие дни мы подпишем соглашение о демаркации границы с Черногорией. Мы налаживаем очень хорошие добрососедские отношения, с тем чтобы обеспечить мир и стабильность в регионе. Мы также приступили к нормализации отношений между Сербией и Косово — на равной основе. Несмотря на все трудности, связанные с выполнением соглашений, диалог отличается успехом. Я не хотел бы обсуждать здесь вопросы, связанные с историей, но позвольте мне лишь отметить, что Косово продвигается по верному пути к достижению прогресса и евроатлантической интеграции, включающей в себя членство в НАТО, Европейском союзе и Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета Безопасности я хотела бы выразить нашу признательность г-ну Фариду Зарифу, который сегодня в последний раз выступил с брифингом в Совете в своем качестве Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК). Мы высоко оцениваем его руководство деятельностью МООНК и желаем ему всяческих успехов на новом посту.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.